

TOTO

Sede centrale

TOTO Europe GmbH
Zollhof 2, 40221 Düsseldorf Germany
Tel: +49 (0)700 8686 0700

TOTO

NEOREST

Manuale di istruzioni



NEOREST

TCF996WG / WGE / WSW
TCF994WG / WGE / WSW



Registrare le seguenti informazioni per garantire la rapidità del servizio di assistenza.

Data di acquisto :	Nome del punto vendita :
Data : anno mese giorno	
	Tel :

- Grazie per aver acquistato il NEOREST di TOTO. Per un utilizzo sicuro del prodotto, leggere le informazioni allegate.
- Assicurarsi di leggere il presente Manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto e conservarlo in un luogo sicuro per consultazioni future.

Le funzioni disponibili variano in base al modello.

☑ Controllare il nome del modello e applicare un segno di spunta in questo campo, se necessario.

Nome modello
N. parte

■ Sistema numero parti

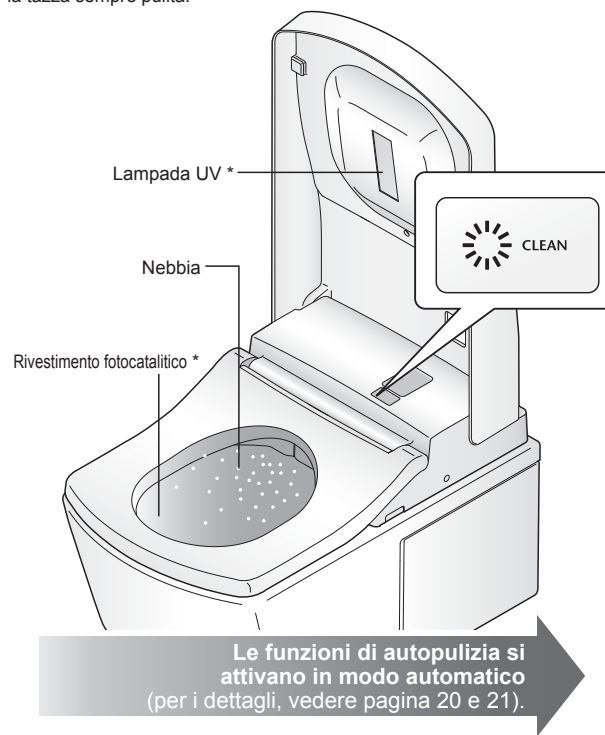
Corpo superiore TCF○○○○○ Tazza CW○○○○○

Funzioni		Modello acquistato	Modello		Pagina di rif.	
			N. parte	NEOREST		
			TCF996	TCF994		
Funzioni di base	Pulizia	Pulizia posteriore			16	
		Pulizia posteriore lieve				
		Pulizia frontale				
	Cambio del metodo di lavaggio	Regolazione della posizione della bacchetta	●	●		
		Regolazione della pressione dell'acqua				
		Pulizia oscillante				
		Pulizia pulsante				
		Blocco impostazioni personali				
	Asciugatura	Asciugatura ad aria calda	●	●		16
	Modifica della temperatura	Regolazione della temperatura	●	●		24, 25
Funzioni igieniche	Mantenimento dell'igiene tramite "ewater+"	Pulizia automatica della bacchetta	●	●	20, 21	
		Pulizia automatica della tazza				
	Mantenimento della pulizia della tazza	Pulizia fotocatalitica	●	-		
	Eliminazione degli odori	Deodorizzatore	●	●		
Funzioni di comodità	Scarico	Pulizia della tazza tramite telecomando	●	●	17, 22, 23	
		Pulizia automatica della tazza	●	●		
	Sollevamento e abbassamento	Sollevamento e abbassamento della seduta tramite telecomando				
		Apertura/chiusura automatica (coperchio)	●	●	22, 23	
	Illuminazione	Luce tenue				
	Riscaldamento della seduta	Seduta riscaldata	●	●	-	
	Risparmio energetico	Timer per il risparmio energetico	●	●	26, 27	
Risparmio energetico automatico		●	●			
Manutenzione	Pulizia della bacchetta	●	●	35		

Supporto pulizia

Vaso sanitario

La funzione "ewater+" e la "pulizia fotocatalitica" consentono di mantenere la tazza sempre pulita.



Avvicinandosi e sedendosi

- Viene spruzzata una nebbia nella tazza per contrastare l'adesione della sporcizia.
- Quando ci si siede sulla seduta, viene attivato il deodorizzatore.

Alzandosi in piedi

- Viene eseguita la pulizia della bacchetta con "ewater+". (La bacchetta si estende, quindi si ritrae).

Allontanandosi dal prodotto

- Il prodotto "ewater+" viene spruzzato nella tazza per mantenere il livello di pulizia.
- La lampada UV rimane accesa per circa 1 ora. *

Indice

Precauzioni di sicurezza	4	Introduzione
Precauzioni di funzionamento ...	11	
Nomi delle parti	12	
Preparazione	14	

Operazioni di base.....	16	Funzionamento
Funzioni automatiche (Funzioni igieniche)	20	
DEODORIZER, AUTO WAND CLEANING, AUTO BOWL CLEANING, BOWL LIGHT, PHOTOCATALYST CLEANING, CLEAN INDICATOR		
Funzioni automatiche (Funzioni di comodità)	22	
AUTO FLUSH, AUTO OPEN/CLOSE, SOFT LIGHT		
Regolazione della temperatura ...	24	
Funzioni di risparmio energetico ...	26	



Spina di alimentazione/Corpo superiore...	30	Manutenzione
Tazza	32	
Valvola di drenaggio del filtro dell'acqua ...	33	
Filtro deodorante	34	
Bacchetta.....	35	
Pulizia della bacchetta		

Modifica delle impostazioni.....	36	Riferimenti
Cosa fare?	48	
● In assenza di acqua a causa di un'interruzione dell'alimentazione o della fornitura d'acqua ...	48	
● Se non è possibile utilizzare il telecomando.....	48	
● Prevenzione danni da congelamento ...	49	
● Periodi di inutilizzo prolungati ...	50	
Risoluzione dei problemi	51	
Specifiche	59	
Garanzia	60	
Importanti informazioni per l'utente.....	61	



Precauzioni di sicurezza

Le seguenti precauzioni sono importanti per un utilizzo sicuro. Assicurarsi di attenersi a tali procedure e di utilizzare il prodotto in modo corretto.

Simboli e significati


	PERICOLO Potrebbe causare morte o lesioni gravi.
	ATTENZIONE Potrebbe causare lesioni o danni materiali.

I simboli che seguono sono utilizzati per indicare importanti istruzioni di sicurezza per l'utilizzo del prodotto.

Simbolo	Significato
	Questo simbolo indica un uso proibito del prodotto.
	Questo simbolo è usato per indicare un passaggio necessario per l'uso del prodotto.

- Il prodotto è classificato come apparecchiatura di classe 1 e deve essere messo a terra tramite un collegamento di terra.
- Installare questa apparecchiatura in prossimità di una presa elettrica.
- L'utilizzo di questa apparecchiatura non è destinato a persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte (inclusi i bambini), né a persone che manchino di esperienza e familiarità sufficienti. Tuttavia, tali persone sono autorizzate all'uso dell'apparecchiatura nel caso in cui usufruiscano della supervisione e della direzione di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura.
- Utilizzare il nuovo set di tubi flessibili in dotazione con la presente apparecchiatura. Non riutilizzare un set di tubi flessibili.

PERICOLO

	Non collegare né scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate.
	• Tale operazione potrebbe causare scosse elettriche.
	Non versare acqua né soluzioni detergenti sul corpo superiore o sulla spina di alimentazione.
	• In caso contrario, ciò potrebbe causare incendio, scossa elettrica, calore o corto circuito.
	• Tale operazione potrebbe provocare delle incrinature nel prodotto con possibili lesioni o danni idraulici.
	Non smontare, riparare o alterare mai il prodotto.
	• In caso contrario, ciò potrebbe causare incendio, scossa elettrica, calore o corto circuito.
	Non installare il prodotto su veicoli mobili quali mezzi dotati di ruote o barche.
	• In caso contrario, ciò potrebbe causare incendio, scossa elettrica, calore o corto circuito.
	• La seduta, il coperchio, il corpo superiore o altre parti del vaso potrebbero allentarsi e cadere, provocando lesioni.

PERICOLO

Non utilizzare il NEOREST in caso di un malfunzionamento.

- Scollegare sempre la spina dalla presa.
- Chiudere la valvola di arresto dell'acqua per arrestare la fornitura d'acqua.

Possibili malfunzionamenti:

- Perdita di acqua da un tubo o dal corpo superiore.
- Prodotto incrinato o rotto.
- Il prodotto emette un suono o un odore strano.
- Fuoriuscita di fumo dal prodotto.
- Il prodotto è esageratamente caldo.
- La tazza è intasata.
- Lo spessore della seduta non è in posizione.

- Un uso continuato a seguito di un malfunzionamento può causare incendio, scossa elettrica, calore, corto circuito, lesioni o danni idraulici.

Utilizzare solo acqua del rubinetto o di pozzo potabile (acqua del sottosuolo).

Non utilizzare acqua marina.

- Ciò potrebbe causare irritazione alla pelle e malfunzionamenti.

Non toccare la spina di alimentazione durante i temporali.

- Tale operazione potrebbe causare scosse elettriche.

Non lasciare che il flessibile dell'acqua entri in contatto con la spina di alimentazione o la presa.

- In caso contrario, ciò potrebbe causare fenomeni di condensa con possibile incendio, scossa elettrica, calore o corto circuito.

Non agire in modo da danneggiare il cavo o la spina elettrica.

Non colpire, stratonare, torcere, piegare eccessivamente, danneggiare, alterare o riscaldare i cavi elettrici. Inoltre, non legare, non pizzicare, né collocare oggetti pesanti sui cavi elettrici.

- L'utilizzo di un cavo elettrico danneggiato può causare incendio, scossa elettrica, calore o corto circuito.

Non utilizzare una presa elettrica difettosa o allentata.

- In caso contrario, ciò potrebbe causare incendio o corto circuito.

Non utilizzare prese o cablaggi che superano il valore nominale specificato.

- Collegare un numero eccessivo di spine alla stessa presa, per esempio utilizzando degli sdoppiatori di prese elettriche, può causare incendi dovuti al calore.

Non usare alimentazioni elettriche diverse da quella specificata.

CA 220 V - 240 V, 50 Hz

- In caso contrario, ciò potrebbe causare un incendio o calore eccessivo.

Precauzioni di sicurezza (Continua)

PERICOLO

Per ridurre il pericolo di scottature, morte da scossa elettrica, incendi o altre lesioni alle persone:

- Non azionare mai il prodotto in caso di spine o cavi danneggiati, malfunzionamenti, cadute o danneggiamenti, o contatto con acqua. Spedire il prodotto a TOTO Europe GmbH per l'ispezione e la riparazione.
- Non ostruire mai le aperture di ventilazione del prodotto né posizionarlo su superfici morbide, come un letto o un divano, in cui tali aperture potrebbero risultare bloccate. Mantenere le aperture di ventilazione libere da peluria, capelli o materiali simili.
- Non utilizzare mai in caso di sonnolenza.
- Non far cadere o inserire mai nulla nelle aperture o nei tubi.
- Non utilizzare all'aperto o in luoghi in cui vengono utilizzati prodotti per aerosol (spray) o in cui viene effettuata la somministrazione di ossigeno.

Non infilare le dita o qualsiasi altro oggetto nella bocca d'uscita dell'aria calda.

Non posizionare oggetti sulla bocca d'uscita dell'aria calda né coprirli con indumenti.

- Tale operazione potrebbe causare scottature, scosse elettriche o malfunzionamenti.

Tenere sigarette e altre fiamme libere lontano dal prodotto.

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare incendi.



PERICOLO

Prestare attenzione a irritazioni e scottature.

- Un uso improprio della seduta può causare irritazioni e scottature.
Nel caso di periodi di utilizzo della seduta prolungati, impostare la regolazione della temperatura della seduta su "OFF".
Quando una qualsiasi delle seguenti persone utilizza la seduta riscaldata o l'asciugatura ad aria calda, qualcuno deve impostare la regolazione della temperatura della seduta su "OFF" e la temperatura dell'aria di asciugatura su "Low".
 - Bambini, anziani e altri utenti che non sono in grado di impostare la temperatura nel modo corretto per conto proprio.
 - Malati, persone con disabilità fisiche e altri utenti privi di libertà di movimento.
 - Utenti che assumono farmaci che inducono sonnolenza (medicine contro l'insonnia o il raffreddore), soggetti in stato di ebbrezza, individui fortemente affaticati e qualsiasi altra persona che rischia di addormentarsi.

Per ridurre il pericolo di scottature, morte da scossa elettrica, incendi o altre lesioni alla persona:

- È necessaria una stretta supervisione quando il prodotto viene utilizzato da o vicino a bambini e invalidi.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi descritti nel presente manuale. Utilizzare esclusivamente accessori consigliati dal produttore.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Collegare il prodotto esclusivamente a una presa correttamente messa a terra.
- Il serbatoio deve essere riempito solo con acqua.

Questo è un prodotto elettrico. Non installare in luoghi in cui il prodotto possa venire a contatto con l'acqua o in cui sia presente un tasso di umidità abbastanza elevato da favorire la formazione di acqua sulla superficie del prodotto. Nel caso di utilizzo in un bagno, installare una ventola o una porta di ventilazione per assicurare un buon riflusso dell'aria nella stanza.

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

Collegare sempre il NEOREST all'erogazione dell'acqua fredda.

- Collegarlo all'acqua calda potrebbe causare scottature e danni all'apparecchiatura.

Verificare che sia stato installato un impianto di messa a terra idoneo.

- In presenza di interruzioni o fughe di corrente, la mancanza di una messa a terra può provocare scosse elettriche. Per la messa a terra, usare un filo di rame con una resistenza di terra massima di 100 Ω e un diametro minimo di 1,6 mm.
* Se non è presente una messa a terra, chiedere all'installatore di provvedere.

Assicurarsi che sia stata installata una presa correttamente messa a terra (a 3 poli).

- La mancata installazione di una presa collegata a terra può causare una scossa elettrica nel caso di un malfunzionamento o di un corto circuito.

Verificare che la presa dell'alimentazione elettrica rispetti le specifiche descritte di seguito.

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
 - a. Applicare una corrente alla presa (o dispositivo) attraverso un dispositivo a corrente differenziale residua (DDR) la cui corrente di rilascio non deve superare 30 mA.
 - b. Installare la presa (o dispositivo) e la relativa spina elettrica ad almeno 0,60 m dalla doccia o dalla vasca.
* Verificare di aver completato il cablaggio descritto nelle sezioni a. e b. precedenti. Se il cablaggio non è stato completato, chiedere all'installatore di provvedere.



Precauzioni di sicurezza (Continua)

PERICOLO

Inserire saldamente la spina di alimentazione nella presa.

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare incendio, calore o corto circuito.
* Durante l'installazione del prodotto, osservare le leggi e i regolamenti locali relativi all'installazione.

Per effettuare lo scollegamento, afferrare la spina, non il cavo.

- Non scollegare la spina tirando il cavo.
- Tirandolo, si potrebbe danneggiare il cavo con possibile incendio o produzione di calore.

In caso di danneggiamento del cavo elettrico, per evitare pericoli, contattare il servizio riparazioni del produttore o un tecnico equivalente per richiederne la sostituzione.

Scollegare sempre la spina dalla presa prima di effettuare le operazioni di pulizia, manutenzione o ispezione.

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
* Tranne quando si utilizza la funzione "Wand cleaning"

Rimuovere periodicamente polvere e sporizia dalla spina di alimentazione e assicurarsi che sia saldamente inserita nella presa a parete.

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare incendio, calore o corto circuito.
Estrarre la spina dalla presa e pulirla strofinandola con un panno asciutto.

Scollegare sempre la spina dalla presa prima di rimuovere il corpo superiore.

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

ATTENZIONE

Non utilizzare il prodotto se il corpo superiore non è stabile.

- Tale operazione potrebbe causare un allentamento del corpo superiore con possibile distacco dello stesso e conseguenti lesioni.

In caso di danni, non toccare la sezione danneggiata.

- Tale operazione potrebbe causare scosse elettriche o lesioni.
Effettuarne immediatamente la sostituzione.

Non esercitare forze eccessive o stress meccanici, né salire in piedi sulla seduta, sul coperchio o sul corpo superiore. Inoltre, non posizionare oggetti pesanti sulla seduta, sul coperchio o sull'unità superiore.

- In caso contrario, ciò potrebbe causare un'incrinatura o un allentamento del corpo superiore con possibile distacco dello stesso e conseguenti lesioni.
- Ciò potrebbe danneggiare il prodotto e causare lesioni o danni idraulici.

Non sollevare il prodotto agendo sulla seduta o sul coperchio.

- Non sollevare la seduta o il coperchio se sono presenti oggetti sulla parte superiore della vaso sanitario.**
• Tale operazione potrebbe causare un allentamento del corpo superiore con possibile distacco dello stesso e conseguenti lesioni.

Per ridurre il pericolo di morte da scossa elettrica:

- Non utilizzare mentre si fa il bagno.
- Non posizionare né conservare il prodotto laddove potrebbe cadere o scivolare in una vasca da bagno o in un lavandino.
- Non immergere in acqua o altri liquidi.
- Non tentare di recuperare il prodotto se è stato immerso nell'acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa elettrica.

Durante la pulizia o la manutenzione di parti plastiche (corpo superiore, ecc.) o del flessibile dell'acqua, utilizzare un detergente da cucina diluito con acqua. Non utilizzare quanto segue.

- Detergente per vasi sanitari, detergente per uso domestico, benzene, solvente per vernici, detergente in polvere o spazzoloni in nylon.
- Questi prodotti possono danneggiare o incrinare la plastica causando lesioni o malfunzionamenti.
- Inoltre, possono danneggiare il flessibile dell'acqua causando perdite.

Per prevenire perdite d'acqua improvvise, non rimuovere la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua mentre la valvola di arresto è aperta.

- Tale operazione causerebbe una fuoriuscita di acqua.
(Fare riferimento a pagina 33 per istruzioni sulla pulizia della valvola di drenaggio del filtro dell'acqua).

Non piegare né schiacciare il flessibile dell'acqua; non danneggiarlo tagliandolo con oggetti affilati.

- Tale operazione potrebbe causare perdite d'acqua.

Non versare acqua calda nel vaso sanitario.

- Tale operazione potrebbe danneggiare il tazza e causare lesioni o danni idraulici.

Scaricare nel vaso sanitario solo rifiuti corporali e carta igienica. Inoltre, non scaricare un quantitativo eccessivo di carta igienica.

- Tale operazione potrebbe intasare il vaso sanitario, causando un eccesso di acque di scarico e danni idraulici.

Non guardare direttamente la luce UV.

- Ciò potrebbe causare irritazioni agli occhi e alla pelle.
- Non sono presenti parti sostituibili dall'utente. Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Precauzioni di sicurezza (Continua)

ATTENZIONE

In caso di predite d'acqua, chiudere sempre la valvola d'arresto.

Quando esiste la possibilità che la temperatura ambientale scenda a 0 °C od oltre, prevenire i danni ai tubi e ai flessibili dovuti al congelamento.

- Tubi dell'acqua congelati possono causare rotture nel corpo superiore e nei tubi, con conseguenti perdite di acqua.
- Regolare la temperatura della stanza per prevenire il congelamento dei tubi e dei flessibili durante i mesi più freddi.

Se non si utilizza il NEOREST per periodi di tempo prolungati, scaricare l'acqua dal corpo superiore e dal flessibile dell'acqua, quindi scollegare la spina elettrica dalla presa.

- Prima di riprendere l'utilizzo, ricaricare il serbatoio dell'acqua. In caso contrario, l'acqua nel serbatoio potrebbe diventare contaminata e causare infiammazioni cutanee o altri problemi. (Fare riferimento a pagina 50 per istruzioni sul reintegro dell'acqua).
- Lasciare l'alimentazione attiva potrebbe causare incendi o produzione di calore.

Durante l'installazione della valvola di drenaggio del filtro dell'acqua, assicurarsi che sia serrata saldamente nella posizione corretta.

- Evitare di serrarla saldamente potrebbe causare perdite di acqua.

Nel caso di un intasamento della tazza, scollegare la spina e rimuovere la causa dell'intasamento.

- Se è stata attivata la funzione di scarico automatico, si verificherà un eccesso di acque di scarico nella tazza che potrebbe causare danni idraulici.
- Utilizzare un comune sturalavandini per eliminare l'intasamento.

Effettuare sempre lo scarico, anche dopo aver solo urinato.

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare scarichi insufficienti o intasamenti della tazza, provocando un eccesso di acque di scarico e danni idraulici.

Con un panno asciutto, rimuovere la condensa formatasi su tazza, serbatoio, tubo dell'acqua e valvola di arresto.

- La condensa potrebbe causare la formazione di macchie e la corrosione del pavimento.
- Ventilare la stanza da bagno per prevenire la formazione di condensa.

Rimuovere qualsiasi traccia di urina, condensa, detergente, acqua, ecc. depositatasi sul pavimento con uno straccio o un panno ben strizzato.

- La mancata osservanza di tale istruzione potrebbe causare la formazione di macchie e la corrosione del pavimento.

Precauzioni di funzionamento

■ Per prevenire i malfunzionamenti

- Non bloccare i sensori di presenza né il trasmettitore o il ricevitore del telecomando.

< Informazioni sui sensori di presenza >

- I sensori di presenza rilevano una persona in piedi davanti alla tazza.
 - I sensori di presenza emettono un fascio a raggi infrarossi come mostrato nelle figure. Se qualcuno attraversa la linea di tale fascio a raggi infrarossi, il sensore rileva la persona.
 - * La rilevazione del sensore potrebbe non funzionare correttamente in caso di soggetti di corporatura ridotta, come nel caso dei bambini.

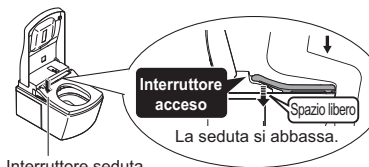
Sensore di presenza A

Sensore di presenza B



< Informazioni sull'interruttore della seduta >

- Quando ci si siede sulla seduta, il relativo interruttore si accende, attivando l'utilizzo di diverse funzioni. (È possibile udire un clic quando l'interruttore della seduta viene ATTIVATO).



Interruttore seduta (incorporato)

- Sedersi sulla parte posteriore della seduta.
 - Per consentire l'attivazione dell'interruttore della seduta è necessario sedersi correttamente.



Nota

- Nel caso di utilizzo del NEOREST da parte di bambini, è possibile che l'interruttore della seduta non venga ATTIVATO a causa del ridotto peso corporeo.
- Poiché la seduta è progettata per muoversi verso l'alto e verso il basso, è previsto un gioco tra lo spessore della seduta e la tazza.

■ Per prevenire danni

- Strofinare le aree in plastica quali il corpo superiore e il telecomando con un panno morbido e umido.
- Non appoggiarsi sul coperchio.



■ Prevenzione dei problemi

- Se esiste il rischio di fulmini, scollegare la spina di alimentazione.
- Non utilizzare un copriseduta o una copertura per il coperchio (è possibile che i sensori di presenza o l'interruttore di seduta non funzionino correttamente).

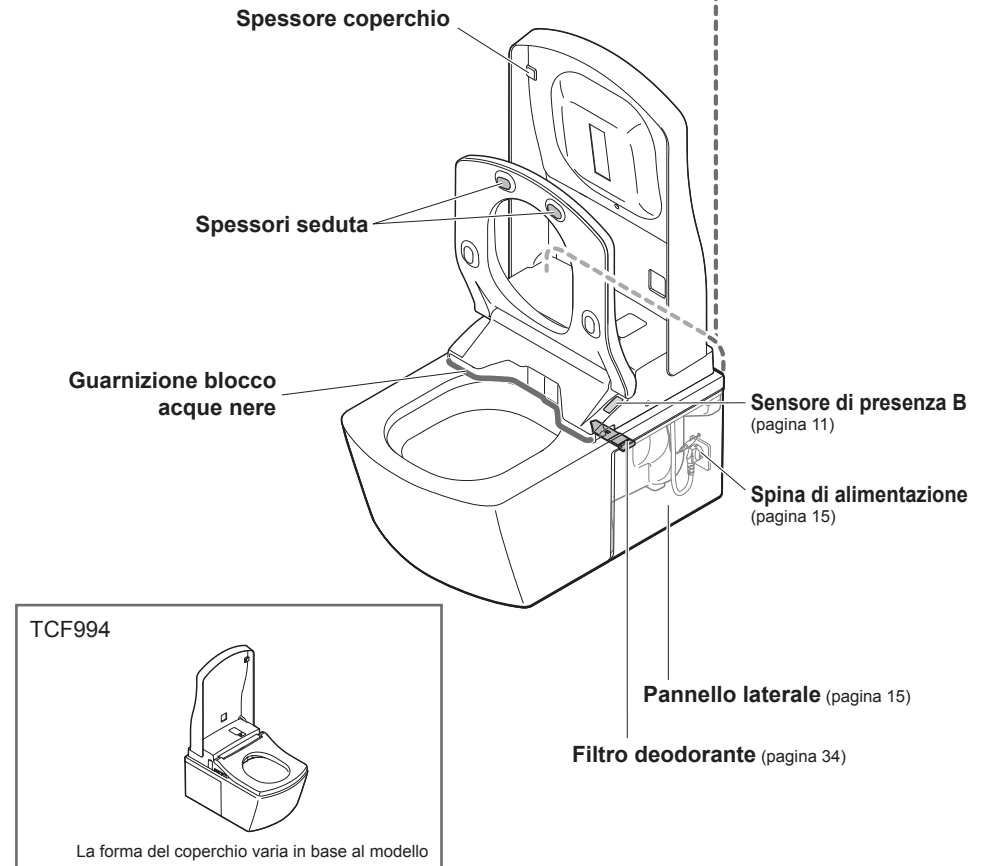
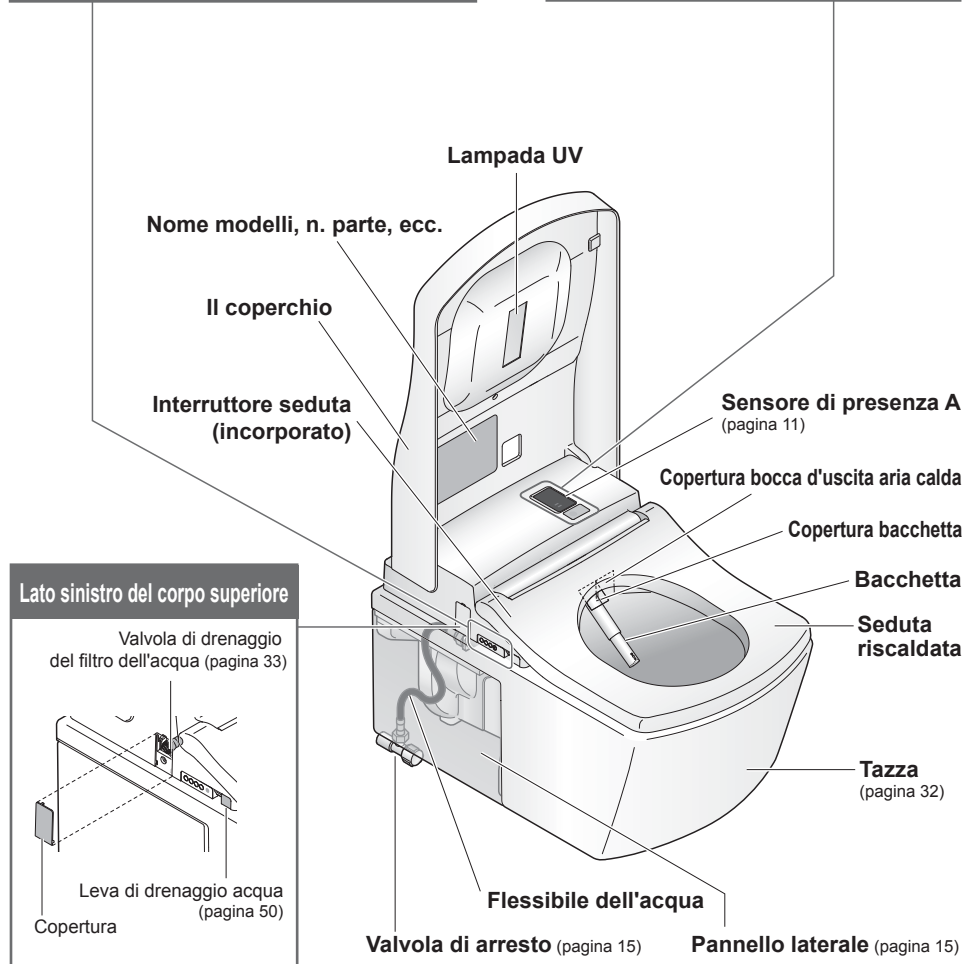
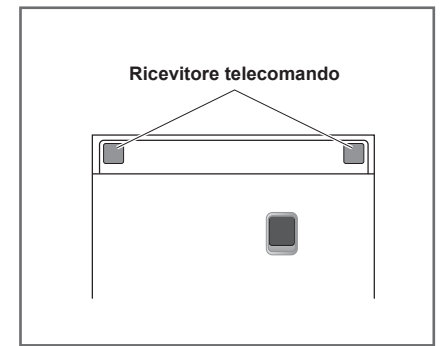
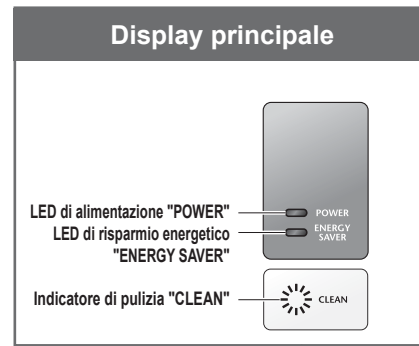
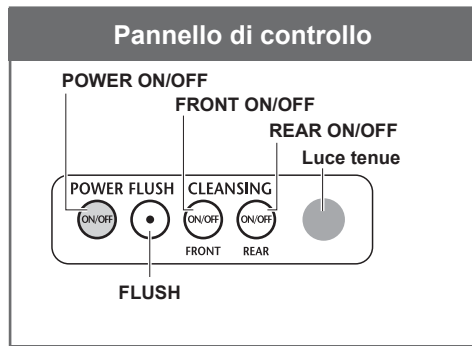


- Non urinare sul corpo superiore, sulla seduta o sulla la bacchetta (ciò potrebbe causare la formazione di macchie rosa e marroni o un malfunzionamento).
- Non applicare forze eccessive al pannello di controllo del telecomando.
- Quando si utilizza un detergente sanitario per pulire il vaso sanitario, rimuoverne i residui entro 3 minuti e lasciare la seduta e il coperchio sollevati. Eliminare qualsiasi traccia di detergente rimasta sulla tazza (se il vapore proveniente da un detergente per la tazza si insedia nel corpo superiore, potrebbe causare un malfunzionamento).
- Non esporre a luce solare diretta. (ciò potrebbe causare alterazioni del colore, temperatura irregolare della seduta riscaldata, malfunzionamento del telecomando o del NEOREST dovuto ai cambi di temperatura).
- Tenere radio, ecc. lontano dal NEOREST (il NEOREST potrebbe causare interferenze nel segnale radio).
- Se si utilizza un seggiolino ausiliario per neonati o un seggiolone morbido, rimuoverlo dopo l'utilizzo (lasciarlo installato potrebbe impedire l'utilizzo di alcune funzioni).
- Non applicare forza al telecomando (ciò potrebbe causare malfunzionamenti). Per prevenire la caduta del telecomando, posizionarlo nell'apposito supporto quando non lo si utilizza. Prestare attenzione a non esporlo all'acqua.

Informazioni su pulizia posteriore, pulizia posteriore delicata e pulizia frontale.

- Tali funzioni consentono di eliminare rifiuti e sporcizia da aree specifiche del proprio corpo.
- Non pulire in modo eccessivo o per periodi di tempo troppo prolungati. Ciò potrebbe eliminare i normali batteri, causando uno squilibrio dei batteri presenti nel proprio corpo.
- I soggetti che stanno ricevendo un trattamento o una terapia medica in tali aree specifiche devono consultare il proprio medico prima dell'uso.

Nomi delle parti

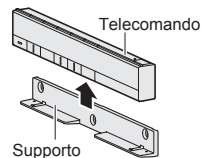


Le descrizioni contenute nel presente manuale si basano sulle illustrazioni del modello TCF996.

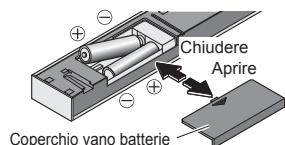


1. Inserire le batterie

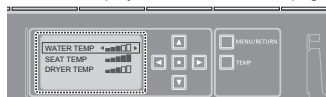
1 Rimuovere il telecomando dal supporto.



2 Aprire il coperchio del vano batterie e inserire due batterie AA.



- Una volta inserite correttamente le batterie, i livelli di temperatura vengono visualizzati sul display del telecomando (lato posteriore).
- Se non viene premuto alcun pulsante per 1 minuto, il display del telecomando si spegne.



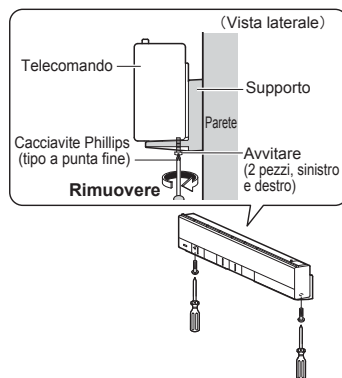
3 Installare il telecomando nel supporto.

■ Informazioni sulle batterie

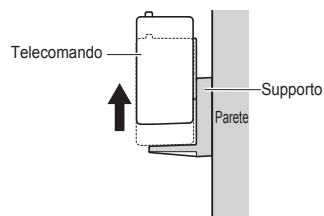
- Utilizzare batterie alcaline a celle asciutte. Seguire le istruzioni di seguito per prevenire la rottura o la perdita di liquido dalle batterie.
- Durante la sostituzione delle batterie, utilizzare nuove batterie dello stesso marchio.
- Nel caso si preveda un lungo periodo di inutilizzo del telecomando, rimuovere le batterie.
- Non utilizzare batterie ricaricabili.

Se il telecomando è fissato (per evitare furti)

1 Rimuovere le viti (2, sinistra e destra) dal dispositivo di fissaggio del telecomando.



2 Rimuovere il telecomando dal supporto.



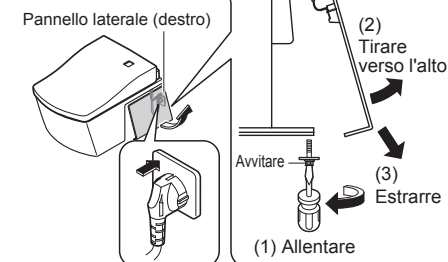
- Per fissare nuovamente il telecomando Serrare e fissare le viti (2, sinistra e destra) (un eccessivo serraggio potrebbe causare danni alle parti, ad es. al supporto).

2. Attivare l'alimentazione

1 Rimuovere il pannello laterale e inserire la spina di alimentazione.

- La bacchetta si estende, quindi si ritrae.
- Il prodotto esegue automaticamente uno scarico.

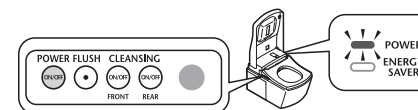
Allentare la vite inferiore del pannello laterale (destra) con un cacciavite a testa piatta, tirare il pannello laterale in diagonale verso l'alto, quindi estrarlo tirandolo verso il basso.



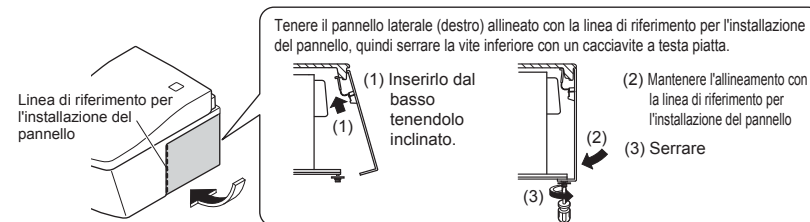
- È possibile rimuovere o installare entrambi i pannelli laterali nello stesso modo.
- La caduta dei pannelli laterali potrebbe causare danni.

2 Verificare che il LED DI ALIMENTAZIONE (POWER) sul display principale sia acceso.

- Se non è acceso, premere [POWER ON/OFF] per accenderlo.



3 Reinstallare il pannello laterale.



Per arrestare l'alimentazione

POWER



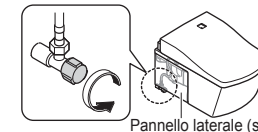
Premere [POWER ON/OFF] per arrestare l'alimentazione.

- Il LED di alimentazione "POWER" si spegne.

3. Aprire la valvola di arresto

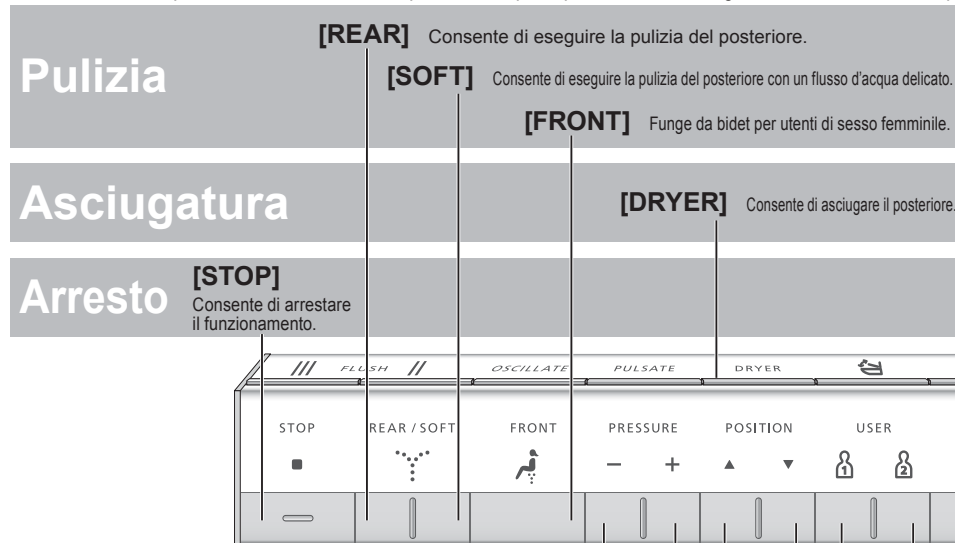
1 Aprire completamente la valvola di arresto.

La valvola di arresto è ubicata all'interno del pannello laterale (sinistro). (Fare riferimento alle indicazioni precedenti per la rimozione e l'installazione).



Operazioni di base

Premere un tasto qualsiasi del telecomando; quando il corpo superiore riceve il segnale viene emesso un bip.



- [PRESSURE]**
- È possibile regolare la pressione dell'acqua scegliendo fra cinque livelli. ("-" : più leggera, "+" : più forte)
 - Una volta premuto il tasto per effettuare lo scarico, viene ripristinata la posizione standard (terza posizione).
 - Se non si desidera ricollocare la bacchetta nella posizione standard. (Pagina 46)
- [OSCILLATE]**
- La bacchetta si muove avanti e indietro per garantire una pulizia completa del posteriore.
 - L'impostazione passa da "ON" a "OFF" ogni volta che viene premuto il pulsante.
- [PULSATE]**
- Consente di eseguire la pulizia con la pressione dell'acqua che passa da leggera a forte.
 - L'impostazione passa da "ON" a "OFF" ogni volta che viene premuto il pulsante.
- [POSITION]**
- È possibile scegliere tra cinque posizioni. ([▲] in avanti, [▼] indietro)
 - Una volta premuto il tasto per effettuare lo scarico, viene ripristinata la posizione standard (terza posizione).
 - Se non si desidera ricollocare la bacchetta nella posizione standard. (Pagina 46)
- [NOTA]**
- Funzioni attive quando si preme un pulsante durante la pulizia "REAR", "SOFT" o "FRONT".
 - Sedersi in fondo alla seduta facilita la regolazione della posizione della bacchetta e riduce gli spruzzi.

PERSONAL SETTING

[USER1] / [USER2]

È possibile salvare la posizione della bacchetta, la pressione dell'acqua e la temperatura dell'acqua preferite.

- Per salvare un'impostazione

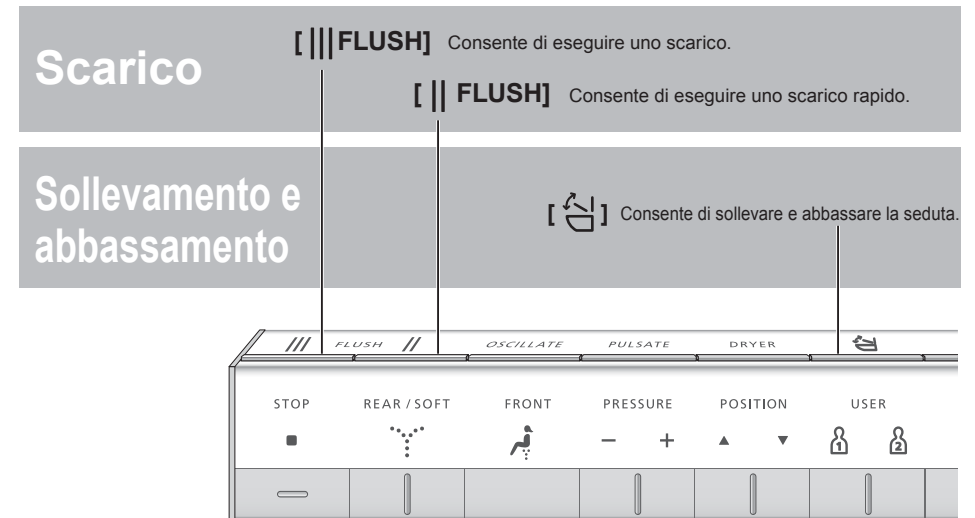
Durante le operazioni di pulizia, impostare la posizione della bacchetta preferita e la pressione e la temperatura dell'acqua preferite, quindi premere [USER 1] o [USER 2] per almeno 2 secondi.

- Per richiamare l'impostazione

Premere [USER 1] o [USER 2], quindi premere il pulsante della funzione di pulizia che si desidera azionare.

LED di avviso batterie in esaurimento (pagina 48)

Durante lo scarico e l'apertura/chiusura del coperchio e della seduta tramite telecomando.



Lato posteriore telecomando



Pulsante MENU/RETURN

- Regolare le impostazioni
- Tornare al menu precedente

Schermo display

- Regolare le impostazioni, controllare lo stato, ecc.
- Se non viene premuto alcun pulsante per 1 minuto, il display del telecomando si spegne.

Pulsante di regolazione temperatura

- Regolare le temperature

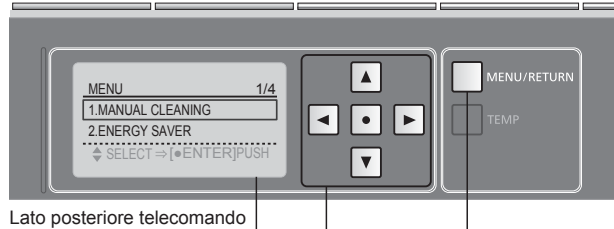
Operazioni di base

Informazioni sulla schermata Menu

Configurare il prodotto con facilità attraverso semplici passaggi

Questa sezione offre una panoramica sulle impostazioni configurabili tramite il telecomando.

● Per le descrizioni dettagliate, vedere la pagine corrispondenti.



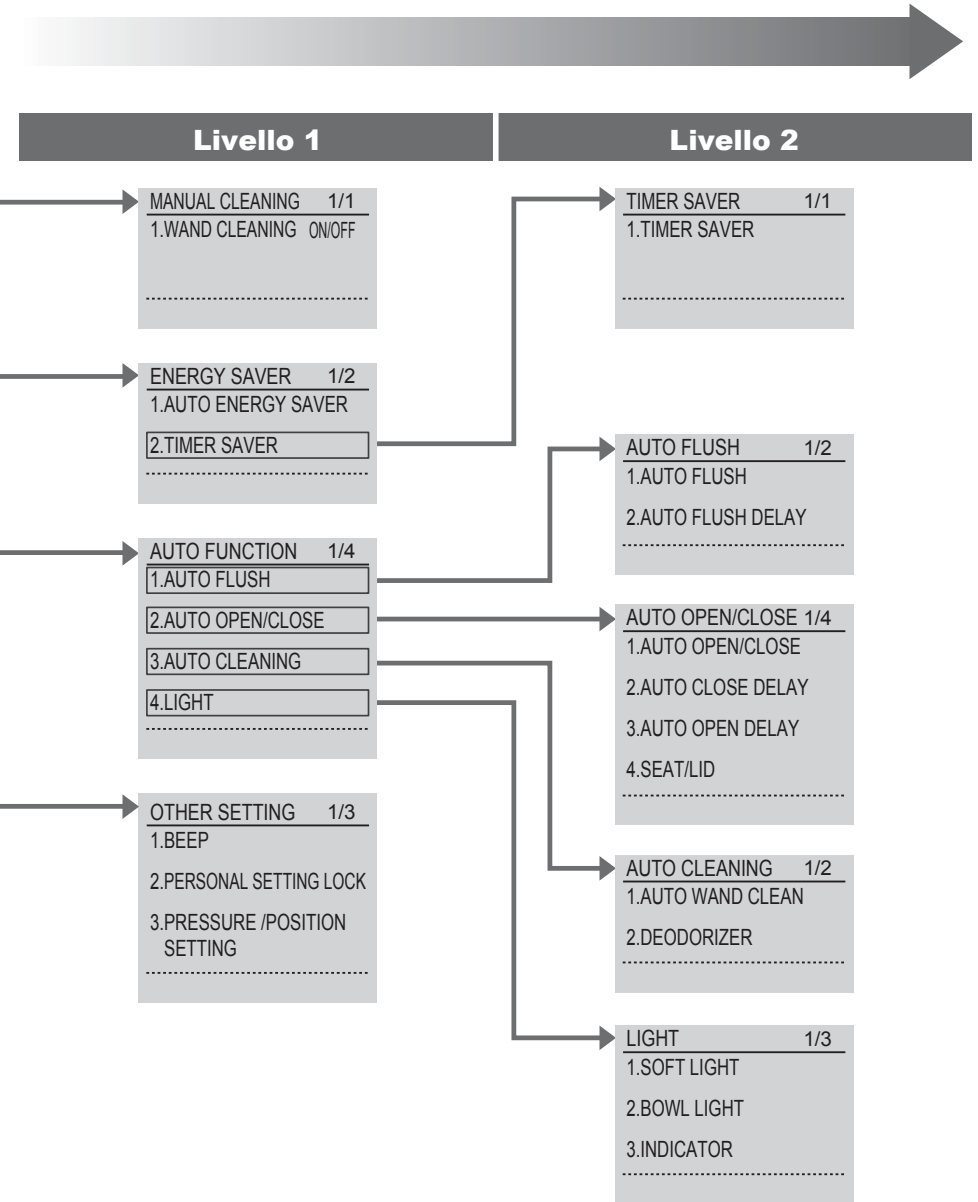
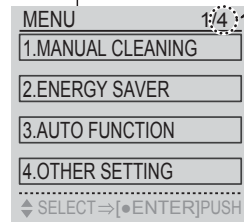
Pulsante MENU/RETURN

▲ ▼ : Selezionare un elemento

◀ ▶ : Selezionare un'impostazione

◻ : Confermare

Numero di elementi sul display

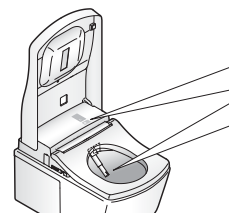


Funzionamento

Funzioni automatiche

Funzioni di pulizia

Il prodotto "ewater+"*1 viene utilizzato automaticamente per pulire la bacchetta e la tazza.



Supporto pulizia

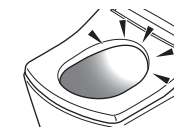
■ Indicatore di pulizia "CLEAN"

Si accende per mostrare che le funzioni igieniche sono in funzione.



■ Luce tazza

Si accende per segnalare che la pulizia automatica della tazza e della bacchetta sono in funzione.



■ Nota

■ Modifica delle impostazioni

DEODORIZER	<p>Attiva il deodorizzatore</p>	<p>Il deodorizzatore viene disattivato. →Si arresta dopo circa 2 minuti</p>	<p>• DEODORIZER ON/OFF (Pagina 42)</p>
<p>Pulizia automatica della bacchetta tramite "ewater+"*1</p> AUTO WAND CLEANING		<p>Pulisce la bacchetta automaticamente*2 →La bacchetta si estende e viene erogato il prodotto "ewater+"*1 dalla base della bacchetta (solo quando si utilizzano le funzioni di pulizia)</p>	<p>• Tempo di attesa prima della pulizia della bacchetta dopo essersi alzati in piedi TCF996: Circa 70 secondi TCF994: Circa 25 secondi</p> <p>• Quando le funzioni di pulizia non vengono usate per 8 ore, la bacchetta viene pulita automaticamente. (Tramite fuoriuscita di acqua in prossimità della copertura della bacchetta).</p> <p>• AUTO WAND CLEAN ON/OFF (Pagina 42)</p>
PHOTOCATALYST CLEANING solo TCF996	<p>Pre-nebbia (Viene spruzzata una nebbia all'interno della tazza per contrastare l'adesione della sporcizia)</p>	<p>Post-nebbia →Viene spruzzata la nebbia "ewater+"*1 nella tazza</p>	<p>La lampada UV si accende (Per circa 1 ora)</p> <p>• Tempo di attesa prima della funzione post-nebbia dopo essersi alzati in piedi TCF996: Circa 125 secondi TCF994: Dopo la pulizia automatica della bacchetta</p> <p>• Le seguenti funzioni non sono disponibili quando la seduta è aperta. TCF996: Pre-nebbia TCF994: Pre-nebbia, post-nebbia</p> <p>• La funzione pre-nebbia non è disponibile per circa 90 secondi dopo che una persona ha utilizzato il WC.</p> <p>• Se la funzione di pulizia non viene utilizzata per circa 8 ore, la nebbia viene spruzzata automaticamente nella tazza.</p> <p>• La lampada UV non si accende nelle seguenti condizioni. →Coperchio aperto (ad es. quando la funzione AUTO OPEN/CLOSE è impostata su "OFF") →Funzioni "Flush" e di pulizia*3 non utilizzate</p> <p>• Quando le funzioni "Flush" e di pulizia*3 non vengono utilizzate per circa 10 ore, la lampada UV si accende.</p>
<p>Sanitizzazione della tazza tramite "ewater+"*1</p> AUTO BOWL CLEANING	<p>(Si accende durante la funzione di pre-nebbia)</p>	<p>(Si accende durante la pulizia automatica della bacchetta e la funzione di post-nebbia)</p>	<p>• BOWL LIGHT ON/OFF (Pagina 44)</p>
BOWL LIGHT	<p>(Si accende durante la funzione di pre-nebbia)</p>	<p>(Si accende durante la pulizia automatica della bacchetta e la funzione di post-nebbia)</p>	<p>• BOWL LIGHT ON/OFF (Pagina 44)</p>
INDICATOR	<p>(Si accende)</p>	<p>(Si accende con forma circolare)</p>	<p>• Si accende in modo continuo o in un ciclo quando "Auto wand cleaning", "Auto bowl cleaning" o "Deodorizer" sono in funzione. (Si accende progressivamente in senso orario quando si usa la seduta).</p> <p>• INDICATOR ON/OFF (Pagina 44)</p>

Se la sporcizia aderisce...

- Se la sporcizia aderisce alla bacchetta durante l'utilizzo, è possibile estenderla e pulirla.
 - Pulizia della bacchetta (pagina 35)

*1 Cosa si intende per "ewater+"?

Questo prodotto a base di acqua contiene acido ipocloroso generato dagli ioni di cloro nell'acqua del rubinetto ed è largamente utilizzato per la pulizia e la disinfezione di prodotti quali alimenti, utensili e biberon.

- L'acqua di pozzo potrebbe non produrre l'effetto desiderato. (Perché il livello di ioni di cloro è ridotto).
- "ewater+" aiuta a minimizzare lo sporco superficiale, senza però eliminare la necessità di eseguire operazioni di pulizia.
- L'effetto e la durata variano in base all'ambiente e alle condizioni di utilizzo.

*2 Fuoriuscita di acqua intorno alla bacchetta.
*3 "Flush" e funzioni di pulizia "REAR" e "SOFT".

Funzioni automatiche

Funzioni di comodità

Sono disponibili diverse funzioni automatiche, come l'apertura e la chiusura automatica del coperchio.

• Di seguito viene descritto il funzionamento con le impostazioni iniziali.



Nota

Modifica delle impostazioni

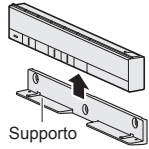
<p>Consente di eseguire uno scarico automatico</p> <h2>AUTO FLUSH</h2>	<p>Quando si utilizza la seduta</p> <p>Il vaso sanitario esegue uno scarico (dopo circa 10 secondi).</p>	<p>Quando si sta in piedi per urinare</p> <p>Il vaso sanitario esegue uno scarico (Il prodotto esegue un "LIGHT FLUSH" approssimativamente 3 secondi dopo che l'utente si è spostato di circa 30 cm dalla seduta).</p>	<ul style="list-style-type: none"> La funzione di scarico automatico non è disponibile nei seguenti casi (scaricare tramite telecomando). → Per circa 60 secondi dopo aver effettuato uno scarico Quando ci si siede sulla seduta (o quando un utente di sesso maschile sta in piedi davanti alla tazza per urinare) per 6 secondi o meno Lo scarico varia in base al periodo di tempo in cui si sta seduti sulla seduta. Da 6 a 30 secondi circa: "Light flush" Tempo pari o superiore a circa 30 secondi: "Flush" 	<ul style="list-style-type: none"> AUTO FLUSH ON/OFF AUTO FLUSH DELAY (5 secondi, 10 secondi o 15 secondi) (Pagina 38)
	<p>Quando si utilizza la seduta</p> <p>Il coperchio si apre</p> <p>Quando si sta in piedi per urinare</p> <p>Il coperchio si apre</p> <p>*Sollevare la seduta tramite il telecomando.</p>			
<p>Si accende in modalità intermedia</p> <p>Si accende in modalità elevata</p> <p>Si accende in modalità intermedia (Circa 90 secondi)</p> <p>Si accende in modalità bassa (Si spegne dopo circa 5 secondi).</p>	<p>Si accende in modalità intermedia</p> <p>Si accende in modalità elevata</p> <p>Si accende in modalità intermedia (Circa 90 secondi)</p> <p>Si accende in modalità bassa (Si spegne dopo circa 5 secondi).</p>	<ul style="list-style-type: none"> SOFT LIGHT ON/OFF (Pagina 44) 		

Funzionamento

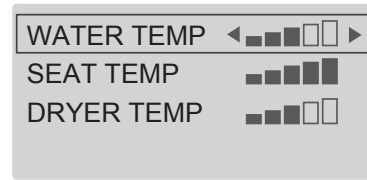
Regolazione della temperatura Acqua calda/seduta/asciugatura

È possibile regolare i livelli di temperatura o impostare tale funzione su "OFF".

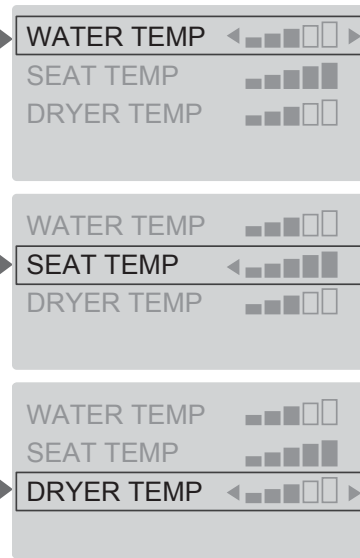
1 Rimuovere il telecomando dal supporto.
Se il telecomando è stato bloccato per evitare furti (Pagina 14)



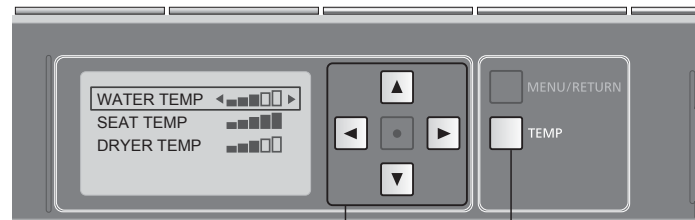
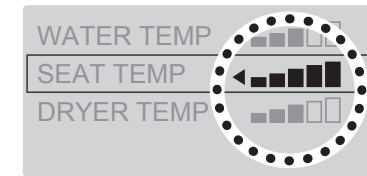
2 Premere [TEMP].



3 Utilizzare per selezionare l'elemento che si desidera impostare.



4 Utilizzare per selezionare <Impostazioni completate> il livello di temperatura.



Lato posteriore telecomando

Pulsante di regolazione temperatura

- : Selezionare un elemento
- : Selezionare un'impostazione

Temperatura acqua calda

OFF* ← Bassa → Alta

Premere finché non viene visualizzato "OFF".

Temperatura seduta

OFF* ← Bassa → Alta

Premere finché non viene visualizzato "OFF".

Temperatura aria di asciugatura

Bassa → Alta

*Per prevenire la formazione di condensa, la temperatura dell'acqua non deve scendere sotto i 20 °C anche quando è impostata su "OFF".

Funzioni di risparmio energetico Tipo

È possibile risparmiare energia impostando la seduta a una temperatura bassa (o impostando il dispositivo di riscaldamento su "OFF") nei periodi in cui il vaso sanitario non viene utilizzato frequentemente.

- Il prodotto è in grado di determinare i periodi di minor utilizzo dopo circa 10 giorni.

Tipo	Situazione	Quando il risparmio energetico è stato attivato		Quando il risparmio energetico è in funzione		AM		PM		
		Display principale		Dispositivo di riscaldamento seduta		0	6	8	5	9
AUTO ENERGY SAVER	<p>Si desidera attivare il risparmio energetico ma senza rinunciare al riscaldamento della seduta</p> <p>Il NEOREST rileva i periodi di minor utilizzo e diminuisce automaticamente la temperatura della seduta.</p>		→			Esempio: utilizzato con frequenza ridotta dalle 9 del mattino alle 6 di sera				
TIMER ENERGY SAVER	<p>Si desidera attivare il risparmio energetico solo per il periodo di tempo preimpostato.</p> <p>Se si imposta il periodo di tempo (3 ore, 6 ore o 9 ore) in cui si desidera risparmiare energia, il dispositivo di riscaldamento si disattiverà automaticamente tutti i giorni nell'intervallo di tempo impostato.</p>		→			Esempio: impostato dalle 8 del mattino alle 5 di pomeriggio				
AUTO ENERGY SAVER + TIMER ENERGY SAVER	<p>Si desidera risparmiare un grande quantitativo di energia con il risparmio energetico automatico e il timer di risparmio energetico</p> <p>Quando sia il risparmio energetico automatico sia il timer di risparmio energetico vengono attivati, il primo entra in funzione quando il secondo è disattivato.</p>	<p>Quando il risparmio energetico non è attivo</p>	→	<ul style="list-style-type: none"> • Durante il funzionamento del timer di risparmio energetico: stessa spia LED del timer di risparmio energetico (vedere sopra) • Durante il funzionamento del risparmio energetico automatico: Stessa spia LED del risparmio energetico automatico (vedere sopra) 	 	Esempio: quando si utilizzano il timer di risparmio energetico e il risparmio energetico automatico insieme				

Funzionamento

Nota

- Anche se il dispositivo di riscaldamento della seduta è impostato su "Low" o "OFF", quando ci si siede, la seduta viene riscaldata temporaneamente.

*1 Temperatura della seduta impostata a pagina 24.

*2 Periodo di tempo in cui il dispositivo di riscaldamento della seduta è impostato su una temperatura bassa dal risparmio energetico automatico.

*3 Periodo di tempo in cui il dispositivo di riscaldamento della seduta è impostato su "OFF".

Funzioni di risparmio energetico

Impostazione

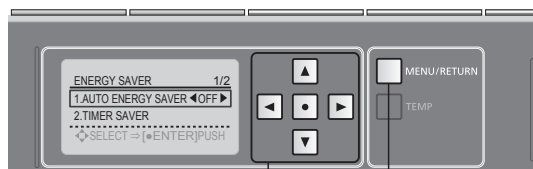
Impostare il timer di risparmio energetico sull'orario in cui si desidera che venga attivato.

1 MENU/RETURN

Premere [MENU].

2

Utilizzare per selezionare "ENERGY SAVER", quindi premere [●ENTER].



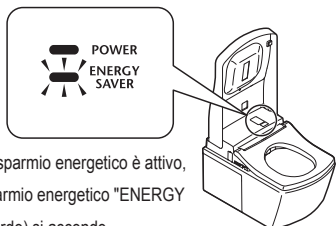
Lato posteriore telecomando

Pulsante MENU/RETURN

: Selezionare un elemento

: Selezionare un'impostazione

: Confermare



Quando il risparmio energetico è attivo, il led di risparmio energetico "ENERGY SAVER" (verde) si accende.

AUTO ENERGY SAVER

3

Utilizzare per selezionare "AUTO ENERGY SAVER".

4

Utilizzare per selezionare "ON" o "OFF", quindi premere [●ENTER].

AUTO ENERGY SAVER ON

(Per tornare indietro → MENU/RETURN)

TIMER ENERGY SAVER

3

Utilizzare per selezionare "TIMER SAVER", quindi premere [●ENTER].

4

Utilizzare per selezionare "3H", "6H", "9H" o "OFF", quindi premere [●ENTER].

TIMER SAVER ON

(Per tornare indietro → MENU/RETURN)

■ Per modificare l'orario del timer di risparmio energetico → Impostare nuovamente il timer di risparmio energetico sull'orario in cui si desidera che venga attivato.

TURNING OFF ENERGY SAVER

Selezionare "OFF" al passaggio **4** in ciascuna procedura precedentemente descritta, quindi premere [●ENTER].

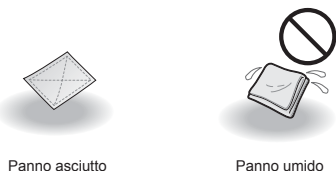
AUTO ENERGY OFF

(Esempio)

(Per tornare indietro → MENU/RETURN)

Manutenzione

Spina di alimentazione (eseguire mensilmente)



Panno asciutto

Panno umido

- 1 Scollegare la spina di alimentazione e pulirla strofinandola con un panno asciutto.

La spina di alimentazione è ubicata all'interno del pannello laterale (destra). (Istruzioni relative alla rimozione del pannello laterale → Pagina 15)



- 2 Inserire la spina di alimentazione.

(Istruzioni relative all'installazione del pannello laterale → Pagina 15)

! PERICOLO

- Rimuovere periodicamente la polvere dagli spinotti e da altre parti della spina di alimentazione.
 - Scollegare la spina e pulirla strofinandola con un panno asciutto.

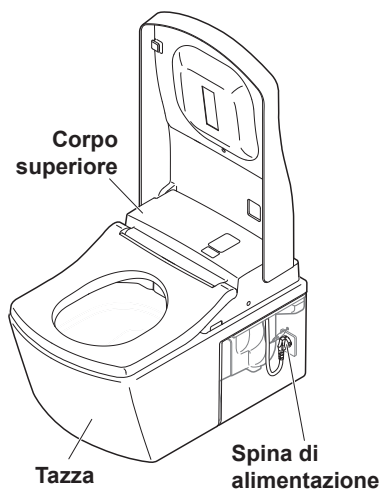


- Inserire completamente la spina di alimentazione.
- Per scollegare la spina di alimentazione, afferrarla dal corpo principale.
 - Tirare il cavo potrebbe danneggiare la spina o il cavo stesso.

! PERICOLO

- Scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa prima di effettuare operazioni di pulizia, manutenzione e ispezione. (Pagina 15) (In caso contrario, ciò potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti).

***Per ragioni di sicurezza, scollegare sempre la spina di alimentazione prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione.**



Non utilizzare un panno asciutto o carta igienica sulle parti in plastica (ciò potrebbe causare danni).

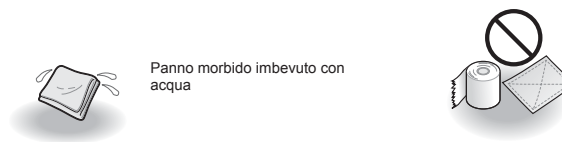


*Tranne quando si utilizza la funzione "Wand cleaning"
*Quando si inserisce la spina di alimentazione, la tazza effettua uno scarico automatico.

Precauzioni relative all'uso di detersivi

- NEOREST è un apparecchio elettrico. Prestare attenzione a non favorire l'infiltrazione di acqua all'interno del prodotto e a non lasciare tracce di detersivo nello spazio libero tra il corpo superiore e la tazza (ciò potrebbe danneggiare le parti in plastica o causare malfunzionamenti).
- Quando si utilizza un detersivo sanitario per pulire il vaso sanitario, rimuoverne i residui entro 3 minuti e lasciare la seduta e il coperchio sollevati.
 - Eliminare qualsiasi traccia di detersivo rimasta sulla tazza (se il vapore proveniente da un detersivo per la tazza si insedia nel corpo superiore, potrebbe causare un malfunzionamento).
- Non utilizzare detersivi resistenti all'acqua e antimacchia o agenti di rivestimento superficiali. Tali prodotti non danneggiano la superficie di porcellana ma potrebbero coprire tale superficie, riducendo così l'effetto della tecnologia antimacchia integrata.

Corpo superiore (eseguire quotidianamente)



Panno morbido imbevuto con acqua

- Carta igienica
- Panno asciutto
- Spazzolini in nylon (Tali elementi potrebbero causare danni).

- 1 Scollegare la spina di alimentazione. (Pagina 15)
- 2 Pulire strofinando con un panno morbido imbevuto con acqua e strizzato a fondo.
 - Per sporco pesante
 - Pulire strofinando con un panno morbido imbevuto in detersivo da cucina neutro diluito, quindi strofinare con un panno asciutto imbevuto con acqua.



• Detersivo da cucina neutro



- Solvente per vernici
- Benzene
- Detersivo in polvere

- 3 Inserire la spina di alimentazione. (Pagina 15)

Attenzione

- Non spingere né tirare la copertura della bacchetta o dell'asciugatore ad aria calda con forza eccessiva. (Ciò potrebbe causare danni o malfunzionamenti).

Manutenzione

Tazza (eseguire quotidianamente)



- Scopino
- Detergente per sanitari neutro

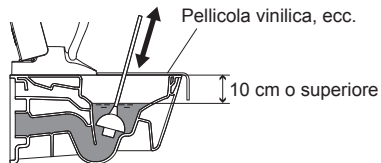


- Detergenti fortemente acidi o alcalini per l'uso professionale
- Detergenti contenenti composti abrasivi
- Detergente a base di fluoruro (contenenti fluoruro di idrogeno o di ammonio)
- Spazzola metallica
- Spugna in nylon abrasiva

1 Scollegare la spina di alimentazione. (Pagina 15)

2 Pulire con uno scopino o un attrezzo simile.
■ In caso di tazza intasata.

- Utilizzando una pompa manuale o un attrezzo simile, fornire uno spazio libero di almeno 10 cm tra la parte superiore della tazza e la superficie dell'acqua.
- Utilizzare attrezzi disponibili in commercio per sturare la tazza. (Tale operazione potrebbe causare un eccesso di acqua sporca e danni idraulici).



■ In caso di pavimento sporco

- Pulire con un panno ben strizzato (la mancata pulizia del pavimento potrebbe causare macchie o corrosione).
- Utilizzare il prodotto in piedi potrebbe causare spruzzi. Per ridurre gli spruzzi, utilizzare il prodotto da seduti.

3 Inserire la spina di alimentazione. (Pagina 15)

Quando la tazza respinge l'acqua o tende a sporcarsi (solo TCF996)

● È necessario pulire la superficie della tazza.

→ Pulire con uno scopino o attrezzi simili utilizzando un normale detergente a base di acido cloridrico o di acido inorganico.

- Per la pulizia giornaliera, utilizzare un detergente neutro.

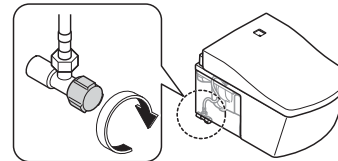
● Precauzioni relative all'uso di detersivi (pagina 31)

Valvola di drenaggio filtro acqua (eseguire ogni 6 mesi)

<Se si ha la sensazione che la pressione dell'acqua sia diminuita>

1 Rimuovere il pannello laterale (sinistro). (Pagina 15)

2 Chiudere la valvola di arresto.
 • La fornitura di acqua si arresta.



⚠ ATTENZIONE

⊘ Non rimuovere la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua mentre la valvola di arresto è aperta (in caso contrario, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di acqua).

3 Estendere la bacchetta.

- Utilizzare i pulsanti sul lato posteriore del telecomando.

(1) MENU/RETURN Premere [MENU].

(2) ▲ ▼ Utilizzare ▲ ▼ per selezionare "MANUAL CLEANING".

(3) ● Premere [●ENTER].

▲ ▼ Utilizzare ▲ ▼ per selezionare "WAND CLEANING ON/OFF".

● Premere [●ENTER] per estendere la bacchetta.

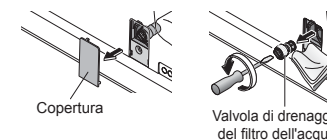
● Premere nuovamente [●ENTER] per ritrarre la bacchetta

(rilasciare la pressione dal tubo di fornitura dell'acqua).

4 Scollegare la spina di alimentazione. (Pagina 15)

5 Rimuovere la copertura e la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua.

- Allentare con un cacciavite a testa piatta, quindi tirare.

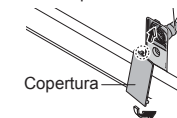


6 Pulire con un attrezzo quale uno spazzolino da denti.

- Inoltre, rimuovere qualsiasi traccia di polvere all'interno del foro della valvola di drenaggio del filtro dell'acqua.

7 Reinstallare la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua e la relativa copertura.

- Inserire la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua e serrarla saldamente con un cacciavite a testa piatta.



8 Inserire la spina di alimentazione. (Pagina 15)

9 Aprire la valvola di arresto. (Pagina 15)

10 Reinstallare il pannello laterale (sinistro). (Pagina 15)

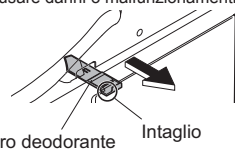
Filtro deodorante (eseguire mensilmente)

<In caso di odori>

1 Scollegare la spina di alimentazione.
(Pagina 15)

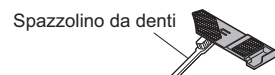
2 Rimuovere il filtro deodorante.

- Estrarre il filtro deodorante tramite il relativo intaglio.
- Non tirare con forza eccessiva. (Tale operazione potrebbe causare danni o malfunzionamenti)



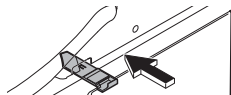
3 Pulire con un attrezzo quale uno spazzolino da denti.

- Durante la pulizia con acqua, asciugare qualsiasi traccia di acqua prima del montaggio.

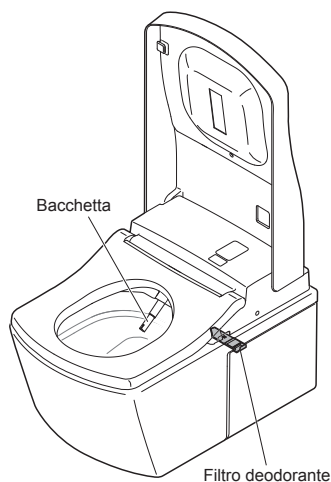


4 Montare il filtro deodorante.

- Spingere fino a udire un clic.



5 Inserire la spina di alimentazione.
(Pagina 15)

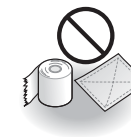


Bacchetta (eseguire mensilmente)

<Pulizia bacchetta> In caso di sporcizia



Panno morbido imbevuto con acqua



Carta igienica, ecc. (ciò potrebbe causare danni).

1 Estendere la bacchetta.

- Utilizzare i pulsanti sul lato posteriore del telecomando.

(1) MENU/RETURN Premere [MENU].

(2) Utilizzare per selezionare "MANUAL CLEANING".

Premere [•ENTER].

(3) Utilizzare per selezionare "WAND CLEANING ON/OFF".

Premere [•ENTER].

- La bacchetta si estende e viene spruzzata l'acqua per la pulizia.
- La bacchetta si ritrae automaticamente dopo circa 5 minuti.

2 Pulire strofinando con un panno morbido e umido

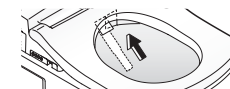
- Non tirare, spingere o premere la bacchetta con forza eccessiva (ciò potrebbe causare danni o malfunzionamenti).



3 Premere [STOP] sul lato anteriore del telecomando.



- La bacchetta si ritrae.



Modifica delle impostazioni

Elenco impostazioni



Lato posteriore telecomando

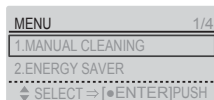
Tipi di impostazioni			Impostazioni disponibili*	Pagina di rif. impostazione	
AUTO FUNCTIONS	AUTO FLUSH	AUTO FLUSH	• Consente di attivare o disattivare la pulizia automatica della tazza	ON/OFF	Pagina 38
		AUTO FLUSH DELAY	• Consente di modificare l'intervallo di tempo dopo il quale eseguire lo scarico automatico	5S/10S/15S	
	AUTO OPEN/CLOSE	AUTO OPEN/CLOSE	• Consente di attivare o disattivare l'apertura automatica del coperchio	ON/OFF	Pagina 40
		AUTO CLOSE DELAY	• Consente di modificare l'intervallo di tempo dopo il quale eseguire la chiusura automatica del coperchio	25S/90S	
		AUTO OPEN DELAY	• Consente di modificare l'intervallo di tempo precedente all'apertura automatica del coperchio/seduta dopo la chiusura manuale	15S/30S/90S	
	SEAT/LID	• Consente di aprire e chiudere automaticamente il coperchio/consente di aprire e chiudere automaticamente la seduta e il coperchio	LID/SEAT·LID		
	AUTO CLEANING	AUTO WAND CLEAN	• Consente di attivare o disattivare la pulizia automatica della bacchetta	ON/OFF	Pagina 42
		DEODORIZER	• Consente di attivare o disattivare la deodorazione automatica dopo che l'utente si è seduto sul prodotto	ON/OFF	
	LIGHT	SOFT LIGHT	• Consente di decidere se utilizzare o meno la luce tenue	ON/OFF	Pagina 44
		BOWL LIGHT	• Consente di decidere se utilizzare o meno la luce all'interno della tazza	ON/OFF	
INDICATOR		• Consente di decidere se attivare o meno l'indicatore di pulizia "CLEAN"	ON/OFF		
OTHER SETTINGS	BEEP		• Consente di impostare se utilizzare o meno un segnale acustico	ON/OFF	Pagina 46
	PERSONAL SETTING LOCK		• Consente di decidere se attivare o disattivare il blocco delle impostazioni personali	ON/OFF	
	PRESSURE/POSITION SETTING		• Consente di mantenere le proprie impostazioni di pressione e posizione preferite	ON/OFF	

*Il testo nero rappresenta l'impostazione iniziale.

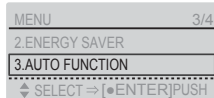
Modifica delle impostazioni

AUTO FLUSH

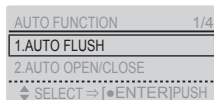
1 MENU/RETURN
Premere [MENU].



2
Utilizzare per selezionare "AUTO FUNCTION", quindi premere [ENTER].

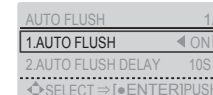


3
Utilizzare per selezionare "AUTO FLUSH", quindi premere [ENTER].

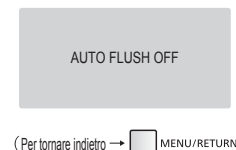
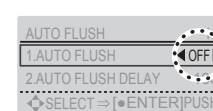


Consente di attivare o disattivare la pulizia automatica della tazza
AUTO FLUSH

4 Utilizzare per selezionare "AUTO FLUSH".



5 Utilizzare per selezionare "ON/OFF", quindi premere [ENTER].

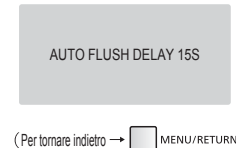


Consente di selezionare l'intervallo di tempo (5 secondi, 10 secondi o 15 secondi) dopo il quale la tazza esegue uno scarico automatico
AUTO FLUSH DELAY*

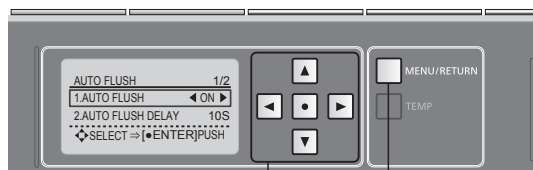
4 Utilizzare per selezionare "AUTO FLUSH DELAY".



5 Utilizzare per selezionare "5S", "10S" o "15S", quindi premere [ENTER].



*Questa operazione non è disponibile quando la funzione AUTO FLUSH è impostata su "OFF".



Lato posteriore telecomando

Pulsante MENU/RETURN

- : Selezionare un elemento
- : Selezionare un'impostazione
- : Confermare

Elementi impostati sul display

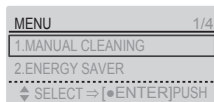
1. AUTO FLUSH
2. AUTO FLUSH DELAY

Modifica delle impostazioni

AUTO OPEN / CLOSE

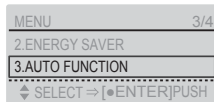
1 MENU/RETURN

Premere [MENU].



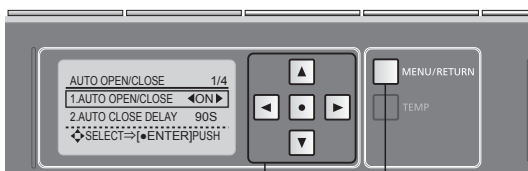
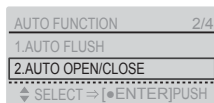
2

Utilizzare per selezionare "AUTO FUNCTION", quindi premere [●ENTER].



3

Utilizzare per selezionare "AUTO OPEN/CLOSE", quindi premere [●ENTER].



Lato posteriore telecomando

Pulsante MENU/RETURN

- : Selezionare un elemento
- : Selezionare un'impostazione
- : Confermare

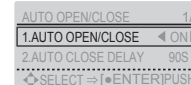
Elementi impostati sul display

1. AUTO OPEN/CLOSE
2. AUTO CLOSE DELAY
3. AUTO OPEN DELAY
4. SEAT/LID

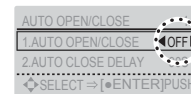
Consente di attivare o disattivare l'apertura automatica del coperchio^{*1}

AUTO OPEN/CLOSE

4 Utilizzare per selezionare "AUTO OPEN/CLOSE".



5 Utilizzare per selezionare "ON/OFF", quindi premere [●ENTER].



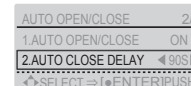
AUTO OPEN/CLOSE OFF

(Per tornare indietro →)

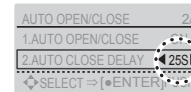
Consente di modificare l'intervallo di tempo dopo il quale eseguire la chiusura automatica del coperchio/seduta (25 SEC o 90 SEC)^{*3}

AUTO CLOSE DELAY^{*2}

4 Utilizzare per selezionare "AUTO CLOSE DELAY".



5 Utilizzare per selezionare "25S" o "90S", quindi premere [●ENTER].



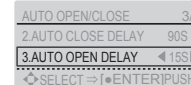
AUTO CLOSE DELAY 25S

(Per tornare indietro →)

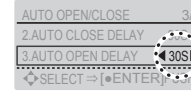
Consente di modificare l'intervallo di tempo dopo il quale eseguire l'apertura automatica (15 SEC, 30 SEC o 90 SEC) (dopo una chiusura manuale).

AUTO OPEN DELAY^{*2}

4 Utilizzare per selezionare "AUTO OPEN DELAY".



5 Utilizzare per selezionare "15S", "30S" o "90S", quindi premere [●ENTER].



AUTO OPEN DELAY 30S

(Per tornare indietro →)

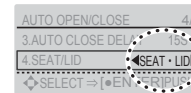
Consente di aprire e chiudere automaticamente solo il coperchio/Consente di aprire e chiudere automaticamente la seduta e il coperchio^{*4}

SEAT/LID^{*2}

4 Utilizzare per selezionare "SEAT/LID".



5 Utilizzare per selezionare "LID" o "SEAT·LID", quindi premere [●ENTER].



AUTO OPEN/CLOSE SEAT·LID

(Per tornare indietro →)

^{*1} Quando la funzione AUTO OPEN/CLOSE è impostata su "OFF", la luce UV non è disponibile mentre il coperchio è aperto. Chiudere il coperchio con le mani (solo TCF996).

^{*2} Questa operazione non è disponibile quando la funzione AUTO OPEN/CLOSE è impostata su "OFF".

^{*3} Se impostata su 25 secondi, il coperchio/seduta non si apre automaticamente per circa 15 secondi dopo la chiusura automatica.

^{*4} Se è stata impostata l'apertura automatica della seduta e del coperchio, non viene spruzzata la pre-nebbia.

Modifica delle impostazioni

AUTO CLEANING

1 MENU/RETURN
Premere [MENU].

2
Utilizzare per selezionare "AUTO FUNCTION", quindi premere [ENTER].

3
Utilizzare per selezionare "AUTO CLEANING", quindi premere [ENTER].

AUTO WAND CLEAN

Consente di attivare o disattivare la pulizia automatica della bacchetta

4 Utilizzare per selezionare "AUTO WAND CLEAN".

5 Utilizzare per selezionare "ON/OFF", quindi premere [ENTER].

(Per tornare indietro →)

DEODORIZER

Consente di attivare o disattivare la deodorazione automatica dopo che l'utente si è seduto sul prodotto

4 Utilizzare per selezionare "DEODORIZER".

5 Utilizzare per selezionare "ON/OFF", quindi premere [ENTER].

(Per tornare indietro →)

Lato posteriore telecomando

Pulsante MENU/RETURN

- : Selezionare un elemento
- : Selezionare un'impostazione
- : Confermare

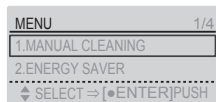
Elementi impostati sul display

1. AUTO WAND CLEAN
2. DEODORIZER

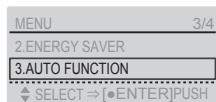
Modifica delle impostazioni

LIGHT

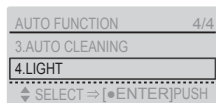
1 MENU/RETURN
Premere [MENU].



2
Utilizzare per selezionare "AUTO FUNCTION", quindi premere [**ENTER**].



3
Utilizzare per selezionare "LIGHT", quindi premere [**ENTER**].



Lato posteriore telecomando

Pulsante MENU/RETURN

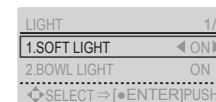
- : Selezionare un elemento
- : Selezionare un'impostazione
- : Confermare

Elementi impostati sul display

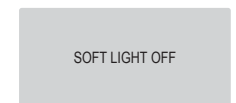
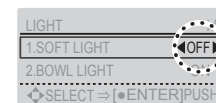
1. SOFT LIGHT
2. BOWL LIGHT
3. INDICATOR

Consente di decidere se utilizzare o meno la luce tenue
SOFT LIGHT

4
Utilizzare per selezionare "SOFT LIGHT".



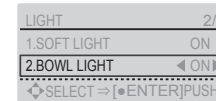
5
Utilizzare per selezionare "ON/OFF", quindi premere [**ENTER**].



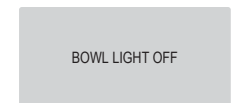
(Per tornare indietro →)

Consente di decidere se utilizzare o meno la luce all'interno della tazza
BOWL LIGHT

4
Utilizzare per selezionare "BOWL LIGHT".



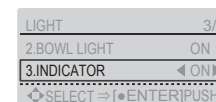
5
Utilizzare per selezionare "ON/OFF", quindi premere [**ENTER**].



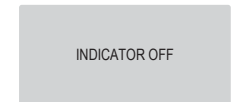
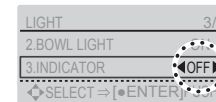
(Per tornare indietro →)

Consente di decidere se attivare o meno l'indicatore di pulizia "CLEAN"
INDICATOR

4
Utilizzare per selezionare "INDICATOR".



5
Utilizzare per selezionare "ON/OFF", quindi premere [**ENTER**].



(Per tornare indietro →)

Modifica delle impostazioni

OTHER SETTING

1 MENU/RETURN
Premere [MENU].

2
Utilizzare per selezionare "OTHER SETTING", quindi premere [**ENTER**].

MENU 1/4

1.MANUAL CLEANING

2.ENERGY SAVER

SELECT → [ENTER] PUSH

MENU 4/4

3.AUTO FUNCTION

4.OTHER SETTING

SELECT → [ENTER] PUSH

Lato posteriore telecomando

Pulsante MENU/RETURN

: Selezionare un elemento

: Selezionare un'impostazione

: Confermare

Elementi impostati sul display

- BEEP
- PERSONAL SETTING LOCK
- PRESSURE/POSITION SETTING

Consente di impostare se utilizzare o meno un segnale acustico

BEEP

3 Utilizzare per selezionare "BEEP".

4 Utilizzare per selezionare "ON/OFF", quindi premere [**ENTER**].

OTHER SETTING 1/3

1.BEEP ◀ ON ▶

2.PERSONAL SETTING LOCK

SELECT → [ENTER] PUSH

OTHER SETTING 3/3

1.BEEP ◀ OFF ▶

2.PERSONAL SETTING LOCK

SELECT → [ENTER] PUSH

BEEP OFF

(Per tornare indietro → MENU/RETURN)

Consente di decidere se attivare o disattivare il blocco delle impostazioni personali

PERSONAL SETTING LOCK

3 Utilizzare per selezionare "PERSONAL SETTING LOCK".

4 Utilizzare per selezionare "ON/OFF", quindi premere [**ENTER**].

OTHER SETTING 2/3

2.PERSONAL SETTING LOCK ◀ ON ▶

SELECT → [ENTER] PUSH

OTHER SETTING 2/3

2.PERSONAL SETTING LOCK ◀ OFF ▶

SELECT → [ENTER] PUSH

PERSONAL SETTING LOCK OFF

(Per tornare indietro → MENU/RETURN)

Consente di salvare le proprie impostazioni di pressione e posizione preferite per utilizzi futuri

PRESSURE/ POSITION SETTING

3 Utilizzare per selezionare "PRESSURE/ POSITION SETTING".

4 Utilizzare per selezionare "ON/OFF", quindi premere [**ENTER**].

OTHER SETTING 3/3

3.PRESSURE /POSITION SETTING ◀ OFF ▶

SELECT → [ENTER] PUSH

OTHER SETTING 3/3

3.PRESSURE /POSITION SETTING ◀ ON ▶

SELECT → [ENTER] PUSH

PRESSURE /POSITION SETTING ON

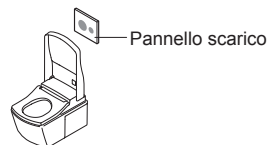
(Per tornare indietro → MENU/RETURN)

Cosa fare?

In assenza di acqua a causa di un'interruzione dell'alimentazione o della fornitura d'acqua

■ In caso di interruzione dell'alimentazione

Premere il pulsante sul pannello di scarico per effettuare uno scarico.



■ In caso di interruzione della fornitura d'acqua

1 Utilizzare un secchio per effettuare lo scarico dell'acqua.

2 Se il livello dell'acqua è basso dopo aver effettuato lo scarico, aggiungerne altra (per prevenire la formazione di odori).



Attenzione

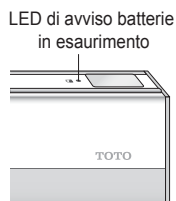
- In caso di un malfunzionamento del sistema di fornitura d'acqua, impostare la pulizia automatica della tazza su "OFF".
- Una volta ripristinata la fornitura d'acqua, assicurarsi di eseguire uno scarico (per evitare che i rifiuti rimangano nel tubo di drenaggio).

Se non è possibile utilizzare il telecomando

■ È possibile utilizzare il prodotto tramite i pulsanti sul pannello di controllo.



■ In caso di LED di avviso batterie in esaurimento lampeggiante, sostituire le batterie.



■ Sostituzione delle batterie

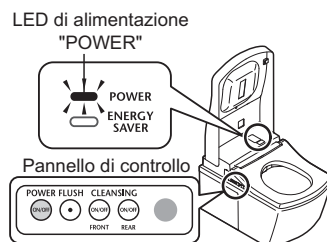
1 Premere [POWER ON/OFF] sul pannello di controllo. Il LED di alimentazione "POWER" si spegne.

2 Rimuovere il telecomando dal supporto. (Pagina 14)

3 Aprire il coperchio e sostituire le batterie AA. (Pagina 14)

4 Installare il telecomando nel supporto.

5 Premere [POWER ON/OFF] sul pannello di controllo. Il LED di alimentazione "POWER" si accende.



Cosa fare?

Prevenzione danni da congelamento

Quando esiste la possibilità che la temperatura ambientale scenda a un valore pari o inferiore a 0 °C, prendere misure per prevenire il congelamento.

Attenzione

- Quando esiste la possibilità che la temperatura ambientale scenda a un valore pari o inferiore a 0 °C, non utilizzare la funzione di risparmio energetico (ciò potrebbe danneggiare il prodotto).
- Riscaldare la stanza da bagno o prendere misure contro il congelamento in modo da evitare che la temperatura ambientale scenda sotto 0°C.
- Prima di iniziare le operazioni, impostare "AUTO FLUSH" (pagina 38) e "AUTO OPEN/CLOSE" (pagina 40) su "OFF".

Anticongelamento

■ Come drenare l'acqua

1 Rimuovere il pannello laterale (sinistro) e chiudere la valvola di arresto.

(Pagina 15, pagina 51)

2 Drenare il tubo

(1) Estendere la bacchetta.

Utilizzare i pulsanti sul lato posteriore del telecomando.

1. MENU/RETURN Premere [MENU].

2. Utilizzare per selezionare "MANUAL CLEANING".

3. Premere [ENTER].

Utilizzare per selezionare "WAND CLEANING ON/OFF".

Premere [ENTER] per estendere la bacchetta.

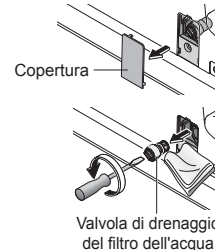
Tenere la bacchetta in posizione estesa finché la fuoriuscita di acqua intorno ad essa non cessa.

Premere nuovamente [ENTER]

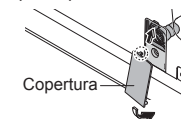
per ritrarre la bacchetta (rilasciare la pressione dal tubo di fornitura dell'acqua).

(2) Scollegare la spina di alimentazione. (Pagina 15)

(3) Rimuovere la copertura e la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua.



(4) Dopo aver drenato l'acqua, installare la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua e la relativa copertura. Inserire la valvola di drenaggio del filtro dell'acqua e utilizzare un cacciavite a testa piatta per serrarla saldamente.



(5) Inserire la spina di alimentazione. (Pagina 15)

3 Verificare che il LED di alimentazione "POWER" sul display principale sia acceso. (Pagina 15)

4 Impostare la temperatura della seduta su "Alta". (Pagina 24) (Per mantenere la temperatura)

- Una volta conclusa la procedura, abbassare la seduta e il coperchio.

5 Reinstallare il pannello laterale (sinistro). (Pagina 15)

■ Per utilizzare nuovamente il NEOREST

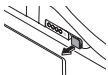
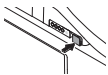
- È necessario reintegrare l'acqua. (Pagina 50)

Cosa fare? Periodi di inutilizzo prolungati

Se si prevede un periodo di inutilizzo prolungato, drenare l'acqua

(l'acqua nel serbatoio potrebbe diventare contaminata e causare infiammazioni cutanee o altri problemi).

Come drenare l'acqua

- 1** Rimuovere il pannello laterale (sinistro) e chiudere la valvola di arresto. (Pagina 15, pagina 51)
- 2** Drenare il tubo (passaggi **2** da (1) a (4) a pagina 49).
- 3** Estrarre la levetta di drenaggio dell'acqua.  Si verifica una fuoriuscita di acqua in prossimità della bacchetta per circa 20 secondi.
- 4** Lasciare la presa per consentire alla leva di drenaggio dell'acqua di tornare alla posizione originale. 
- 5** Reinstallare il pannello laterale (sinistro). (Pagina 15)
- 6** Prendere le misure adeguate per l'acqua rimanente nella tazza. Versare antigelo nell'acqua rimanente nella tazza riduce le possibilità di congelamento.

■ Per utilizzare nuovamente il NEOREST

- È necessario reintegrare l'acqua. (Vedere a destra)

Reintegro dell'acqua (dopo il drenaggio)

- 1** Aprire la valvola di arresto. Verificare la presenza di perdite di acqua da un tubo o dal corpo superiore.
 - 2** Se l'alimentazione non è attiva inserire la spina. (Pagina 15)
 - 3** Scaricare l'acqua dalla bacchetta.
 - (1) Premendo verso il basso il lato sinistro della seduta
 - (2) Premere "REAR" sul telecomando per scaricare l'acqua dalla bacchetta (convogliare l'acqua in un bicchiere di carta o in un altro recipiente).
- **Se l'acqua rimanente si è congelata e non si verifica alcuna fuoriuscita di acqua**
- Aumentare la temperatura all'interno della stanza da bagno, quindi riscaldare il flessibile dell'acqua e la valvola di arresto utilizzando un panno imbevuto di acqua calda.

Risoluzione dei problemi

Innanzitutto, tentare di eseguire le azioni descritte da pagina 51 a 58. Se i problemi persistono, consultare l'installatore, il venditore o il contatto indicato sul retro del presente manuale.

- **L'indicatore di pulizia "CLEAN" non si accende** (è necessario sostituire alcune parti. → pagina 57).
- **Sul display principale, il LED di alimentazione "POWER" (blu) e il LED di risparmio energetico "ENERGY SAVER" (arancione) lampeggiano** (è necessario sostituire alcune parti. → pagina 58).

⚠ ATTENZIONE

! In caso di perdite di acqua, chiudere la valvola d'arresto.



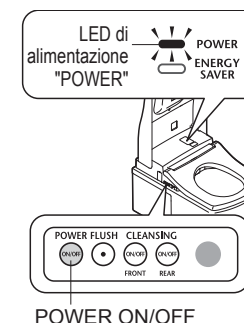
Innanzitutto, verificare quanto segue

Il LED di alimentazione "POWER" è acceso?

■ **Premendo [POWER ON/OFF] sul corpo superiore, il LED si accende?**

■ **L'interruttore sul quadro di distribuzione è impostato su ON?**

→ Verificare la presenza di un eventuale interruzione dell'alimentazione e controllare che l'interruttore sia impostato su "OFF".



Il LED di risparmio energetico "ENERGY SAVER" è acceso?

■ **Se il LED è acceso, il risparmio energetico (pagina 26) è in funzione, quindi la temperatura della seduta potrebbe essere ridotta o il dispositivo di riscaldamento potrebbe essere stato disattivato.**

Il telecomando funziona correttamente?

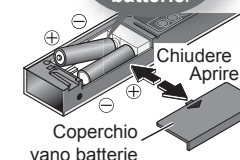
■ **Il LED di avviso batterie in esaurimento sulla superficie superiore del telecomando lampeggia?**

→ Sostituire le batterie. (Pagina 48)

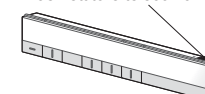
■ **Il trasmettitore o il ricevitore del telecomando è bloccato?**

→ Rimuovere ostruzioni, sporcizia, goccioline di acqua e qualsiasi altro intasamento.

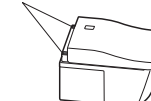
Il telecomando è alimentato a batterie.



Trasmettitore telecomando




Ricevitore telecomando



Risoluzione dei problemi

Pulizia posteriore e frontale, bacchetta

Problema	Controllare	Pagina di rif.
La bacchetta (o l'acqua di pulizia) non fuoriesce	<ul style="list-style-type: none"> ● È possibile azionare il prodotto tramite il pannello di controllo? (Controllare mentre si è seduti sul prodotto) → Controllare "Il telecomando funziona correttamente"? 	12 51
	<ul style="list-style-type: none"> ● Se la temperatura è bassa, l'estensione della bacchetta non avviene subito dopo aver premuto il pulsante del telecomando. Questo perché prima di potere utilizzare tale strumento è necessario riscaldare l'acqua. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● Si è rimasti seduti sul vaso sanitario in modo continuo per almeno 2 ore? (In caso affermativo, il funzionamento viene disabilitato per ragioni di sicurezza). → Alzarsi in piedi e utilizzare nuovamente il prodotto. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● Se la pressione di fornitura dell'acqua diminuisce significativamente, per esempio se l'acqua viene utilizzata da qualche altra parte o in caso di un guasto idraulico, la funzione potrebbe venire disattivata per sicurezza. → Scollegare la spina di alimentazione e attendere circa 10 secondi prima di inserirla nuovamente. Se il sintomo persiste → Potrebbe essersi verificato un malfunzionamento. Consultare il contatto indicato sul retro del presente manuale. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● Il sensore della seduta potrebbe avere delle difficoltà nel rilevamento di alcune posture di seduta. → Sedersi sulla parte posteriore della seduta. 	11
	<ul style="list-style-type: none"> ● Si sta utilizzando un copriseduta, una copertura per il coperchio o un seggiolino per neonati? → Rimuovere qualsiasi tipo di copertura. Se si utilizza un seggiolino per neonati o un seggiolone morbido, rimuoverlo dopo ciascun utilizzo. 	11
La bacchetta si estende ma l'acqua di pulizia non esce/la pressione dell'acqua di pulizia è debole	<ul style="list-style-type: none"> ● C'è un'interruzione della fornitura di acqua? → Premere il pulsante "STOP" e attendere fino al ripristino della fornitura di acqua. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● La valvola di arresto è chiusa? 	15
	<ul style="list-style-type: none"> ● La valvola di drenaggio del filtro dell'acqua è stata intasata da materiale esterno? → Pulire il filtro. 	33
	<ul style="list-style-type: none"> ● La pressione dell'acqua è impostata su un valore basso? 	16
L'acqua di pulizia è fredda	<ul style="list-style-type: none"> ● La temperatura dell'acqua è impostata su "OFF" o su un livello basso? ● Se la temperatura della fornitura d'acqua o della stanza da bagno è bassa, all'inizio dell'erogazione la temperatura dell'acqua potrebbe essere bassa. 	24 -
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le pulizie posteriore, posteriore lieve e frontale si arrestano automaticamente dopo 5 minuti di uso continuo. Dopodiché, il LED di alimentazione "POWER" (blu) e il LED di risparmio energetico "ENERGY SAVER" (verde) sul display del corpo superiore sfarfallano per circa 60 secondi per preparare l'acqua calda. → Attendere fino a che i LED sul display del corpo superiore rimangono accesi in modo fisso, quindi premere nuovamente il pulsante. ● L'interruttore della seduta manifesta problemi nella rilevazione? → Sedersi sulla parte posteriore della seduta. Se ci si alza leggermente dalla seduta, o ci si siede sulla punta, l'interruttore della seduta potrebbe non rilevare temporaneamente la presenza dell'utente. 	- 11
Fuoriuscita inattesa di acqua dalla bacchetta	<ul style="list-style-type: none"> ● Dopo che l'utente si è seduto sul vaso sanitario, viene erogata dell'acqua dall'area intorno alla bacchetta per alcuni secondi. ● Prima della funzione post-nebbia, l'acqua fuoriesce intorno alla bacchetta per circa 70 secondi (solo TCF996). ● L'indicatore di pulizia "CLEAN" si è acceso con forma circolare? <ul style="list-style-type: none"> • La bacchetta viene pulita tramite "ewater+". 	20

Asciugatura ad aria calda

Problema	Controllare	Pagina di rif.
La temperatura dell'asciugatore è bassa	<ul style="list-style-type: none"> ● La temperatura preimpostata del telecomando è impostata su un valore basso? 	24
Si arresta durante l'utilizzo	<ul style="list-style-type: none"> ● La funzione si arresta automaticamente dopo 10 minuti di utilizzo continuo. ● L'interruttore della seduta manifesta problemi nella rilevazione? → Sedersi sulla parte posteriore della seduta. Se ci si alza leggermente dalla seduta, o ci si siede sulla punta, l'interruttore della seduta potrebbe non rilevare momentaneamente la presenza dell'utente, quindi potrebbe arrestarsi durante l'utilizzo. 	- 11

Scarico

Problema	Controllare	Pagina di rif.
Il vaso sanitario non esegue lo scarico nonostante sia stato premuto il pulsante di scarico	<ul style="list-style-type: none"> ● Si sta premendo ripetutamente il pulsante? <ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile premere il pulsante [FLUSH] per eseguire scarichi ripetuti. Attendere circa 20 secondi, quindi premere nuovamente il pulsante. ● La fornitura di acqua è attiva? → Utilizzare un secchio pieno di acqua per effettuare lo scarico. 	- 48
La tazza non si pulisce automaticamente o la temporizzazione è ritardata (pulizia automatica della tazza)	<ul style="list-style-type: none"> ● La funzione "AUTO FLUSH" è impostata su "OFF"? → Impostare su "ON". ● Anche se la funzione "AUTO FLUSH" è impostata su "ON", non è disponibile nei seguenti casi. <ul style="list-style-type: none"> • Durante i 60 secondi successivi a uno scarico → Passati 60 secondi, utilizzare il telecomando. • Quando si è rimasti seduti o in piedi davanti al vaso sanitario per sei secondi o meno. → Eseguire lo scarico tramite il telecomando. • Se si è utilizzato il vaso sanitario in piedi e non ci si è allontanati. → Allontanarsi dal vaso sanitario e attendere circa tre secondi. • Quando goccioline di acqua o sporcizia disturbano il sensore di presenza. → Rimuovere la sporcizia. ● Il sensore della seduta potrebbe avere delle difficoltà nel rilevamento di alcune posture di seduta. → Sedersi sulla parte posteriore della seduta. 	38 22 11 11
	<ul style="list-style-type: none"> ● È possibile modificare il tempo di pulizia automatica della tazza (dopo circa 10 secondi → dopo circa 5 o 15 secondi). 	38
	<ul style="list-style-type: none"> ● La funzione "AUTO FLUSH" è impostata su "ON"? ● Sono state riscontrate difficoltà di attivazione o di rilevazione nell'interruttore della seduta o nel sensore di presenza? → Sedersi sulla parte posteriore della seduta. Se ci si solleva dalla seduta durante l'utilizzo, o se ci si siede in punta, l'interruttore della seduta potrebbe non attivarsi, quindi potrebbe verificarsi uno scarico automatico durante l'utilizzo. → Rimuovere qualsiasi traccia di sporcizia sul sensore di presenza. 	38 11
	<ul style="list-style-type: none"> ● Quando si inserisce la spina di alimentazione nella presa, la tazza effettua uno scarico automatico. 	-

Risoluzione dei problemi

Scarico		
Problema	Controllare	Pagina di rif.
I rifiuti non vengono scaricati in modo completo	<ul style="list-style-type: none"> ● L'erogazione dell'acqua è disturbata da altri dispositivi con acqua corrente? → Interrompere l'utilizzo degli altri dispositivi, quindi procedere allo scarico. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● Si stanno usando correttamente i pulsanti di scarico e di scarico rapido? <ul style="list-style-type: none"> • Scarico (per rifiuti solidi): Fino a 10 m di carta igienica (monostrato) • Scarico rapido (per rifiuti liquidi): Fino a 3 m di carta igienica (monostrato) 	17
	<ul style="list-style-type: none"> ● Potrebbe essere difficoltoso effettuare lo scarico in base alla consistenza dei rifiuti. → Eseguire un nuovo scarico. Se dopo lo scarico la tazza non è pulita, rimuovere le macchie con una spazzola o uno strumento simile. 	-
Dopo lo scarico, rimangono tracce di bario	<ul style="list-style-type: none"> ● Potrebbe risultare difficoltoso scaricare sostanze con un peso specifico superiore a quello dell'acqua, come il bario. → Eseguire un nuovo scarico. Se dopo lo scarico la tazza non è pulita, rimuovere le macchie con una spazzola o uno strumento simile. 	-
Residui sulla superficie della tazza	<ul style="list-style-type: none"> ● L'olio e altra sporcizia difficile da vedere potrebbero aderire alla superficie della tazza. → Pulire la tazza con un detergente per sanitari neutro (non abrasivo). 	32

Seduta e coperchio (AUTO OPEN/CLOSE)		
Problema	Controllare	Pagina di rif.
Il coperchio non si apre automaticamente	<ul style="list-style-type: none"> ● La funzione "AUTO OPEN/CLOSE (LID)" è impostata su "OFF"? → Impostare su "ON". ● Il sensore di presenza manifesta problemi nella rilevazione? → Rimuovere qualsiasi traccia di sporcizia sul sensore di presenza. ● Anche se impostata su "ON", la funzione AUTO OPEN/CLOSE (LID) non viene eseguita per 15 secondi dopo la chiusura del coperchio o della seduta. <ul style="list-style-type: none"> • Quando si chiude manualmente il coperchio (per aumentare la facilità di utilizzo del NEOREST, viene impostato un intervallo di tempo dalla chiusura del coperchio fino alla successiva apertura). → Uscire dalla stanza da bagno, attendere almeno 15 secondi, quindi avvicinarsi nuovamente alla tazza. 	40 11 22
	<ul style="list-style-type: none"> ● La funzione "AUTO OPEN WAITING TIME" è impostata su 30s o 90s? 	40
	<ul style="list-style-type: none"> ● È stata installata una copertura per la seduta o il coperchio? → Rimuovere qualsiasi tipo di copertura. 	11
Il coperchio non si chiude automaticamente	<ul style="list-style-type: none"> ● La funzione "AUTO OPEN/CLOSE (LID)" è impostata su "OFF"? → Impostare su "ON". ● Quando non si usufruisce della seduta, o quando la si utilizza o si sta in piedi davanti alla tazza per 6 secondi o meno, la seduta e il coperchio si chiudono dopo circa 5 minuti. ● Se la chiusura automatica non avviene anche se la funzione "AUTO OPEN/CLOSE (LID)" è impostata su "ON", il sensore di presenza potrebbe presentare un malfunzionamento. → Se davanti al prodotto è presente un oggetto riflettente, come uno specchio o un vetro, spostarlo o utilizzare una tenda o un altro oggetto per bloccarlo. 	40 22 11
	<ul style="list-style-type: none"> ● Il sensore è esposto a luce solare diretta? → Non esporre il sensore a luce solare diretta, poiché ciò potrebbe causare rilevazioni scorrette. ● È presente un termosifone nel raggio di rilevazione del sensore di presenza? → Non posizionare alcun termosifone all'interno del raggio di rilevazione del sensore. ● Nella stanza da bagno sono presenti un orinatoio o un lavabo? → Il sensore potrebbe rilevare qualcuno che sta utilizzando l'orinatoio, causando l'apertura e la chiusura del coperchio. 	11
Il coperchio si apre senza motivo	<ul style="list-style-type: none"> ● La funzione "AUTO OPEN/CLOSE (LID)" è impostata su "ON"? ● La funzione AUTO CLOSE WAITING TIME è impostata su 25s? ● L'interruttore della seduta potrebbe avere delle difficoltà nel rilevamento di alcune posture di seduta. → Sedersi sulla parte posteriore della seduta. 	40 11
Il coperchio e la seduta si aprono contemporaneamente	<ul style="list-style-type: none"> ● Nelle impostazioni è stata impostata l'apertura simultanea del coperchio e della seduta? 	40
Arresto (o chiusura) durante l'apertura	<ul style="list-style-type: none"> ● Se il coperchio o la seduta colpiscono un ostacolo durante la prima apertura successiva all'inserimento della spina di alimentazione, potrebbero arrestarsi (o chiudersi) a metà percorso durante il successivo azionamento. → Assicurandosi dell'assenza di ostacoli, scollegare la spina e inserirla nuovamente dopo circa 5 secondi. Quindi premere il pulsante "OPEN/CLOSE (Seat)" del telecomando. 	-
Impossibile eseguire l'apertura o la chiusura tramite il telecomando.	<ul style="list-style-type: none"> ● In caso di apertura automatica → Controllare "Il telecomando funziona correttamente"? ● Durante il funzionamento con luci fluorescenti potrebbe verificarsi una rilevazione non corretta. 	51 -

Risoluzione dei problemi

Seduta e coperchio

Problema	Controllare	Pagina di rif.
La seduta non si riscalda	● La temperatura della seduta è impostata su "OFF" o su un livello basso?	24
	● Il LED di risparmio energetico "ENERGY SAVER" (verde) è acceso? • Il timer del risparmio energetico è in funzione e ha disattivato il dispositivo di riscaldamento della seduta. → Quando ci si siede sulla seduta, il dispositivo di riscaldamento viene attivato temporaneamente e la seduta viene riscaldata in circa 15 minuti.	26
	● Il LED di risparmio energetico "ENERGY SAVER" (arancione) è acceso? • La temperatura della seduta è stata ridotta per risparmiare energia (il risparmio energetico automatico è in funzione). → Quando ci si siede sulla seduta, il dispositivo di riscaldamento viene attivato temporaneamente e la seduta viene riscaldata in circa 15 minuti.	
	● Si è rimasti seduti per un tempo prolungato? • Se si rimane seduti per circa 20 minuti, la temperatura comincia ad abbassarsi e, dopo circa 1 ora, il dispositivo di riscaldamento viene impostato su "OFF". → Allontanarsi dalla seduta, quindi sedersi nuovamente.	-
	● L'interruttore della seduta potrebbe avere delle difficoltà nel rilevamento di alcune posture di seduta. → Sedersi sulla parte posteriore della seduta.	11
● È stata installata una copertura per il coperchio o la seduta? → Rimuovere qualsiasi tipo di copertura.	11	

Risparmio energetico

Problema	Controllare	Pagina di rif.
La funzione di timer di risparmio energetico non funziona	● È stata effettuata la sostituzione delle batterie del telecomando? • L'esaurimento delle batterie potrebbe causare la cancellazione delle impostazioni. → Riconfigurare le impostazioni.	14 28
La funzione di risparmio energetico automatico non funziona	● Poiché tale funzione impiega diversi giorni per apprendere le condizioni di utilizzo prima di attivare il risparmio energetico, il livello di energia risparmiata potrebbe essere basso, a seconda della frequenza di utilizzo. → Controllare il tipo di risparmio energetico.	26

Deodorizzatore

Problema	Controllare	Pagina di rif.
Il deodorizzatore sembra non funzionare	● Anche dopo essersi seduti, non è possibile udire alcun segnale di funzionamento. → Sedersi sulla parte posteriore della seduta.	11
	● Se si sente un segnale di funzionamento quando ci si siede sulla seduta. → Pulire il filtro deodorante.	34
Emissione di un odore strano	● Si sta utilizzando un deodorante per ambienti o un deodorizzatore acquistati separatamente? • Ciò potrebbe ridurre l'efficacia del deodorizzatore del NEOREST o causare strani odori → Rimuovere il deodorante per ambienti o il deodorizzatore.	-
Il deodorizzatore non funziona	● La funzione "DEODORIZER" è impostata su "OFF"? → Impostare su "ON".	42

Elementi di igienizzazione

Problema	Controllare	Pagina di rif.
La luce tenue o la luce della tazza non si accendono	● L'impostazione è configurata su "OFF"? → Impostare su "ON".	44
La nebbia viene spruzzata senza motivo	● Quando il sensore di presenza A rileva qualcuno, viene spruzzata la pre-nebbia. ● Se le funzioni di pulizia non vengono utilizzate per circa 8 ore, la nebbia viene spruzzata automaticamente all'interno della tazza.	11 20
La lampada UV illumina l'interno della tazza (solo TCF996)	● Se le funzioni di pulizia non vengono utilizzate per 10 ore, la lampada UV si accende.	20
L'indicatore di pulizia "CLEAN" non si accende	● L'impostazione è configurata su "OFF"? → Impostare su "ON". ● Se l'indicatore CLEAN non si accende, è necessario sostituire alcune parti. Consultare il produttore (vedere le informazioni di contatto sul retro del presente manuale).	44 Retrocopertina
La superficie della tazza respinge l'acqua e tende a sporcarsi (solo TCF996)	● È necessario pulire la superficie della tazza. → Pulire con uno scopino o attrezzi simili utilizzando un normale detergente a base di acido cloridrico o di acido inorganico. • Per la pulizia giornaliera, utilizzare un detergente neutro. ● La funzione "AUTO OPEN/CLOSE (LID)" è impostata su "OFF"? → Quando la funzione AUTO OPEN/CLOSE è impostata su "OFF", la luce UV non è disponibile mentre il coperchio è aperto.	32 40

Altro

Problema	Controllare	Pagina di rif.
Perdite di acqua dai collegamenti idraulici	● In caso di dadi allentati nei collegamenti, serrare saldamente con uno strumento quale una chiave inglese a rullino. → Se la perdita persiste, chiudere la valvola di arresto e richiedere la riparazione.	-
Il display del telecomando si spegne	● Se non viene premuto alcun pulsante per 1 minuto, il display del telecomando si spegne.	14 17
Il corpo superiore è instabile	● È presente uno spazio libero tra lo spessore della seduta e la tazza per poter attivare l'interruttore della seduta. Sedendosi sulla vaso sanitario, la seduta si abbassa leggermente per attivare il relativo interruttore.	11
Il corpo superiore emette un suono	<Quando ci si allontana dalla tazza dopo l'utilizzo> ● Si potrebbe udire il suono dell'acqua rimanente che viene drenata. <Quando non si utilizza il prodotto> ● Se non si utilizza la funzione di pulizia per circa 8 ore, si potrebbe sentire il suono della pulizia automatica della bacchetta.	- 20
Spruzzi di acqua verso l'alto durante l'utilizzo del vaso sanitario	● Gli spruzzi sono dovuti all'acqua nella tazza utilizzata per mascherare l'odore degli escrementi. → Aggiungere uno strato di carta igienica sulla superficie dell'acqua può diminuire leggermente gli schizzi.	-
Durante le funzioni di pulizia, un suono simile a sciaquio provenire da sotto il pavimento	● Potrebbe verificarsi rumorosità nel tubo di fornitura acqua dopo lo scarico, dovuta al dispositivo che mantiene il livello necessario di acqua nel vaso sanitario.	-

Risoluzione dei problemi

Altro		
Problema	Controllare	Pagina di rif.
Effettuando uno scarico, si sente un gorgoglio	<ul style="list-style-type: none"> Quando si effettua uno scarico che include rifiuti, il suono prodotto è il risultato di aria, rifiuti e acqua incanalati nel sistema. 	-
È presente una macchia nera sulla tazza o intorno a essa	<ul style="list-style-type: none"> L'ammoniaca nell'urina può produrre macchie nere. → In caso di spruzzi di urina sulla tazza o sul pavimento, pulirla strofinandola immediatamente. 	-
Sulla superficie della tazza è presente una melma nera o rosa	<ul style="list-style-type: none"> È il risultato della formazione di spore fungine trasportate dall'aria o batteri che si nutrono della sporcizia presente sulla tazza. → Pulire con un detergente per sanitari neutro (non abrasivo). 	-
Goccioline di acqua sulla superficie della tazza	<ul style="list-style-type: none"> La condensa si forma in condizioni di umidità elevata e nel caso di una significativa differenza tra la temperatura dell'acqua e quella della stanza. → Rimuovere le goccioline con un panno asciutto (se la differenza tra la temperatura della stanza e quella dell'acqua supera 15 °C e l'umidità ambientale raggiunge l'80%, tale fenomeno potrebbe presentarsi anche in tazze a prova di condensa). 	-
I LED sul display principale lampeggiano (solo TCF996)	<ul style="list-style-type: none"> Se il LED di alimentazione "POWER" (blu) e il LED di risparmio energetico "ENERGY SAVER" (arancione) sul display principale lampeggiano, è necessario sostituire alcune parti. Consultare il produttore (vedere le informazioni di contatto sul retro del presente manuale). 	Retrocopertina

Specifiche

Elemento		TCF996	TCF994	
Alimentazione nominale		CA 220 - 240 V, 50 Hz		
Consumo energetico nominale		844 - 854 W		
Consumo energetico massimo		1.527 W (Se la temperatura di fornitura dell'acqua è 0 °C)		
Tipo		Istantaneo		
Lunghezza cavo di alimentazione		1,0 m		
Livello protezione acqua		IPX4		
Tazza	Volume scarico ^{*1}	Scarico: 6,0 L, Scarico rapido: 3,0 L		
	Sistema di fornitura acqua	Sistema a serbatoio nascosto		
Tipo di scarico		Scarico a ciclone (tipo washdown)		
Funzioni	Pulizia	Volume erogazione	Pulizia posteriore	Da circa 0,27 L a 0,43 L/min.
			Pulizia posteriore lieve	Da circa 0,27 L a 0,43 L/min.
			Pulizia frontale	Da circa 0,29 L a 0,43 L/min.
		Temperatura dell'acqua	Intervallo di temperatura regolabile: OFF, da circa 30 °C a 40 °C	
		Capacità dispositivo di riscaldamento	1.200 - 1.428 W	
		Dispositivo di sicurezza	Fusibile di temperatura	
	Asciugatore ad aria calda	Dispositivo antiriflusso	Dispositivo rompivuoto, valvola di ritegno, presa d'aria antiriflusso	
		Temperatura aria calda ^{*2}	Intervallo di temperatura regolabile: da circa 35 °C a 55 °C	
		Volume flusso aria	Appross. 0,29 m ³ /min.	
		Capacità dispositivo di riscaldamento	200 - 238 W	
Seduta riscaldata	Dispositivo di sicurezza	Fusibile di temperatura		
	Temperatura superficie	Intervallo di temperatura regolabile: OFF, da circa 28 °C a 36 °C (Da circa 26 °C con risparmio energetico automatico attivato)		
	Capacità dispositivo di riscaldamento	55 - 65 W		
Deodorizzatore	Dispositivo di sicurezza	Fusibile di temperatura		
	Metodo	Deodorizzazione O ₂		
	Volume flusso aria	Appross. 0,16 m ³ /min.		
Potenza assorbita		Appross. 5,3 W		
Pressione fornitura d'acqua		Pressione dell'acqua minima richiesta: 0,1 MPa (dinamica), Pressione dell'acqua massima richiesta: 1,0 MPa (statica)		
Temperatura fornitura d'acqua		Da 0 °C a 35 °C		
Temperatura ambientale di utilizzo		Da 0 °C a 40 °C		
Dimensioni		L 423 mm x P 675 mm x H 529 mm		
Peso		44 kg circa (Corpo superiore: 11 kg circa, tazza: 33 kg circa)	43 kg circa (Corpo superiore: 10 kg circa, tazza: 33 kg circa)	

*1 Volume in caso di utilizzo in combinazione con il serbatoio nascosto dedicato.

*2 Temperatura misurata da TOTO in prossimità della bocca d'uscita dell'aria calda.

Garanzia

GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

1. TOTO garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti di lavorazione in condizioni di utilizzo e di assistenza normali per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. La presente garanzia è estesa solo all'ACQUIRENTE ORIGINALE.
2. Gli obblighi di TOTO relativi alla presente garanzia sono limitati alla riparazione o alla sostituzione, a discrezione di TOTO, di prodotti o parti difettosi, a condizione che tali prodotti siano stati installati e utilizzati in conformità con il MANUALE DELL'UTENTE. TOTO si riserva il diritto di effettuare ispezioni che potrebbero rendersi necessarie per determinare la causa del difetto. TOTO non addebiterà al cliente alcun tipo di costo per la manodopera e per le parti di ricambio relative alle riparazioni o alle sostituzioni coperte dalla garanzia.
TOTO non è responsabile per il costo di rimozione, restituzione e/o reinstallazione dei prodotti.
3. La presente garanzia non si applica ai seguenti elementi:
 - a) Danni o perdite causate da calamità naturali quali incendi, terremoti, inondazioni, temporali, tempeste elettriche, ecc.
 - b) Danni o perdite causate da uso irragionevole o improprio, abuso, negligenza o manutenzione inadeguata del prodotto.
 - c) Danni o perdite causate da rimozione, riparazione impropria o alterazione del prodotto.
 - d) Danni o perdite dovuti a depositi o materiale esterno all'interno del sistema idraulico.
 - e) Danni o perdite causati dalla qualità dell'acqua nell'area di utilizzo del prodotto.
 - f) Danni o perdite causati da installazione impropria o dall'installazione di un'unità in un ambiente difficile e/o pericoloso.
4. La presente garanzia conferisce all'utente specifici diritti legali. È possibile che l'utente goda di altri diritti che variano da un paese all'altro.
5. Per ottenere servizi di riparazione coperti dalla garanzia, è necessario consegnare il prodotto o inviarlo con spedizione prepagata a un centro di assistenza TOTO, insieme a una lettera indicante il problema, o contattare un distributore o un fornitore di assistenza ai prodotti TOTO, o direttamente a un ufficio vendite TOTO. Se, a causa delle dimensioni del prodotto o della natura del difetto, il prodotto non può essere restituito a TOTO, in alternativa alla consegna è possibile inviare a TOTO un avviso scritto riportante il difetto. In tal caso, TOTO potrà decidere se riparare il prodotto recandosi dall'acquirente o pagando il trasporto del prodotto presso una centro di assistenza.

La presente garanzia scritta rappresenta l'unica garanzia concessa da TOTO. Le riparazioni o le sostituzioni stabilite dalla presente garanzia rappresentano l'unico rimedio concesso all'acquirente. TOTO non è responsabile della perdita di utilizzo del prodotto o di altri danni o spese accidentali, speciali o consequenziali sostenuti dall'acquirente, o di costi di manodopera o di altro genere dovuti a installazione o rimozione, o costi relativi a riparazioni effettuate da altri, o di qualsiasi altra spesa non specificatamente indicata in precedenza. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite, inclusa la commerciabilità o l'idoneità di utilizzo, sono esplicitamente limitate alla durata della presente garanzia. Alcune nazioni non consentono limitazioni relative alla durata della garanzia implicita, o l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o consequenziali, pertanto la limitazione e l'esclusione precedenti potrebbero non essere valide.

Importanti informazioni per l'utente



Se si desidera smaltire il prodotto, effettuare lo smaltimento separatamente dai rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta differenziata specifico conforme alla legislazione per i prodotti elettronici usati, che richiedono trattamento, recupero e riciclo adeguati.

Nei contesti privati degli stati membri di UE, Svizzera e Norvegia, è possibile restituire i prodotti elettronici usati alle strutture di raccolta dedicate o presso un rivenditore (se si acquista un nuovo prodotto simile) senza costi aggiuntivi. Per i Paesi non menzionati in precedenza, contattare le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento. In questo modo, è sicuro che i prodotti smaltiti riceveranno il trattamento, il recupero e il riciclo necessari, evitando potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Smaltire solo le batterie scariche. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici, ma nei siti di raccolta idonei o presso un rivenditore del prodotto.

NOTE

NOTE